Parlament Ewropew
2019-2024

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

2021/0428(COD)

8.11.2022

***I
ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera
(COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Sylvie Guillaume

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
***	Proċedura ta' approvazzjoni
***I	Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
***II	Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
***III	Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-tħassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet ġodda tat-test huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa.*** Il-partijiet imħassra tat-test huma indikati permezz tas-simbolu ▌ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni tintwera billi jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** t-test il-ġdid u billi jitħassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW.....5

NOTA SPJEGATTIVA 71

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera
(COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2021)0891),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 77(2), il-punti (b) u (e) u l-Artikolu 79(2), il-punt (c) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0473/2021),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A9-0000/2022),

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;

2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sostanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sostanzjali;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament
Kunsiderazzjoni 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 77(2)(b) u (e) ***u l-Artikolu 79(2)(c)*** tiegħu,	Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 77(2)(b) u (e) tiegħu,

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bażi legali addizzjonali titqies mhux meħtieġa, b'mod partikolari fid-dawl tat-tħassir ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-proposta tal-Kummissjoni.

Emenda 2

Proposta għal regolament
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")[42] ***jistabbilixxi regoli li jirregolaw il-moviment*** ta' persuni ***lejn*** u ***miż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni ("iż-Żona Schengen"), kif ukoll bejn l-Istati Membri li jipparteċipaw fiż-Żona Schengen***.	(2) Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 ("il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen")[42] ***jipprevedi n-nuqqas ta' kontrolli fuq il-fruntieri*** ta' persuni ***li jaqsmu l-fruntieri interni tal-Istati Membri tal-Unjoni*** u ***jistabbilixxi regoli li jirregolaw il-kontrolli fil-fruntieri ta' persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni***.
[42] Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.	[42] Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament 2016/399.

Emenda 3

Proposta għal regolament
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) F'dawn l-aħħar snin, ***iż-żona Schengen kienet soġġetta*** għal ***sfidi***	(3) F'dawn l-aħħar snin, ***ħafna Stati Membri rrikorrew*** għal ***kontrolli fil-***

mingħajr preċedent, li min-natura tagħhom ma kinux limitati għat-territorju ta' xi Stat Membru wieħed. ***Tali sfidi enfasizzaw il-fatt li l-preservazzjoni*** tal-ordni pubbliku u tas-sigurtà fiż-żona Schengen hija responsabbiltà kondiviża li teħtieġ azzjoni magħquda u kkoordinata bejn l-Istati Membri u ***fil-livell tal-Unjoni***. ***Huma enfasizzaw ukoll lakuni fir-regoli*** eżistenti li jirregolaw il-funzjonament taż-żona Schengen fil-fruntieri kemm esterni kif ukoll interni u l-ħtieġa ***li jinħoloq*** qafas aktar ***b'saħħtu*** u aktar robust ***li jippermetti rispons aktar effettiv għall-isfidi*** li ***qed tiffaċċja ż-żona Schengen***.

fruntieri interni biex jindirizzaw l-isfidi, li min-natura tagħhom ma kinux limitati għat-territorju ta' xi Stat Membru wieħed. ***F'żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, il-preservazzjoni*** tal-ordni pubbliku u tas-sigurtà fiż-żona Schengen hija responsabbiltà kondiviża li teħtieġ azzjoni magħquda u kkoordinata ***fil-livell tal-Unjoni u*** bejn l-Istati Membri ***fuq il-bażi li dan l-ispazju ta' libertà, sigurtà*** u ***ġustizzja jibqa' ħieles mill-kontrolli fil-fruntieri interni***. ***L-isfidi ffaċċjati mill-Istati Membri, u l-fatt li l-Istati Membri rrikorrew malajr għall-kontrolli fil-fruntieri interni biex jindirizzaw dawk l-isfidi, enfasizzaw id-diffikultajiet bir-regoli*** eżistenti li jirregolaw il-funzjonament taż-żona Schengen ***u l-infurzar ta' dawk ir-regoli,*** fil-fruntieri kemm esterni kif ukoll interni u l-ħtieġa ***ta'*** qafas aktar ***ċar*** u aktar robust ***biex jiġi żgurat in-nuqqas ta' kwalunkwe kontroll fuq persuni, tkun xi tkun in-nazzjonalità tagħhom, meta jaqsmu l-fruntieri interni filwaqt*** li ***l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprovdu rispons effettiv għall-isfidi li jiffaċċjaw***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jiġi identifikat l-użu akbar tal-kontroll fil-fruntieri interni bħala rispons politiku għal problemi li spiss ikollhom għeruq fondi u li huma marbuta aktar mill-qrib ma' oqsma ta' politika differenti minn Schengen. Il-politika tal-Unjoni f'dan il-qasam hija definita fid-dritt primarju tal-UE u dik il-politika għandha tiġi riflessa fit-test tal-Proposta.

Emenda 4

Proposta għal regolament
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Il-kontroll fil-fruntieri esterni huwa fl-interess mhux biss tal-Istat Membru li fil-fruntieri esterni tiegħu jitwettaq, iżda	(4) Il-kontroll fil-fruntieri esterni huwa fl-interess mhux biss tal-Istat Membru li fil-fruntieri esterni tiegħu jitwettaq, iżda

tal-Istati Membri kollha li abolixxew il-kontroll fil-fruntieri interni ***u tal-Unjoni kollha kemm hi***. L-Istati Membri huma meħtieġa jiżguraw standards għoljin fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' kooperazzjoni msaħħa bejn il-gwardji tal-fruntiera, il-pulizija, id-dwana u awtoritajiet rilevanti oħrajn. L-Unjoni tipprovdi appoġġ attiv permezz tal-għoti ta' appoġġ finanzjarju mill-Aġenziji***, mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta b'mod partikolari,*** u l-ġestjoni tal-Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen. Ir-regoli applikabbli għall-fruntieri esterni jeħtieġ li ***jissaħħu*** sabiex ikun hemm rispons aħjar għall-isfidi ġodda li tfaċċaw reċentement fil-fruntieri esterni.

tal-Unjoni kollha kemm hi u tal-Istati Membri kollha ***tagħha, b'mod partikolari dawk*** li abolixxew il-kontroll fil-fruntieri interni. L-Istati Membri huma meħtieġa jiżguraw standards għoljin fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' kooperazzjoni msaħħa bejn il-gwardji tal-fruntiera, il-pulizija, id-dwana u awtoritajiet rilevanti oħrajn. L-Unjoni tipprovdi appoġġ attiv permezz tal-għoti ta' appoġġ finanzjarju mill-Aġenziji u l-ġestjoni tal-Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen. Ir-regoli applikabbli għall-fruntieri esterni jeħtieġ li ***jiġu emendati u armonizzati*** sabiex ikun hemm rispons aħjar għall-isfidi ġodda li tfaċċaw reċentement fil-fruntieri esterni.

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) ***Il-pandemija tal-COVID-19 saħħet il-ħtieġa li l-Unjoni tkun imħejjija aħjar biex tirrispondi għal sitwazzjonijiet ta' kriżi fil-fruntieri esterni relatati ma' sitwazzjonijiet ta' mard b'potenzjal ta' epidemija li huma ta' theddida għas-saħħa pubblika.*** Il-pandemija tal-COVID-19 uriet li t-theddid għas-saħħa pubblika jista' jirrikjedi regoli uniformi dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar għall-ivvjaġġar lejn l-Unjoni Ewropea minn ċittadini ta' pajjiżi terzi. L-adozzjoni ta' miżuri inkonsistenti u diverġenti fil-fruntieri esterni biex jiġi indirizzat tali theddid taffettwa b'mod negattiv il-funzjonament taż-żona Schengen kollha, tnaqqas il-prevedibbiltà għal vjaġġaturi minn pajjiżi terzi u l-kuntatti bejn il-persuni minn pajjiżi terzi. Sabiex iż-żona Schengen titħejja għall-isfidi futuri ta' skala	(5) Il-pandemija tal-COVID-19 uriet li t-theddid għas-saħħa pubblika jista' jirrikjedi regoli uniformi dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar għall-ivvjaġġar lejn l-Unjoni Ewropea minn ċittadini ta' pajjiżi terzi. L-adozzjoni ta' miżuri inkonsistenti u diverġenti fil-fruntieri esterni biex jiġi indirizzat tali theddid taffettwa b'mod negattiv il-funzjonament taż-żona Schengen kollha, tnaqqas il-prevedibbiltà għal vjaġġaturi minn pajjiżi terzi u l-kuntatti bejn il-persuni minn pajjiżi terzi. Sabiex iż-żona Schengen titħejja għall-isfidi futuri ta' skala komparabbli ***mal-pandemija tal-Covid-19***, ***jenħtieġ*** li jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid li jippermetti l-adozzjoni u t-tneħħija f'waqthom ta' miżuri kkoordinati fil-livell tal-Unjoni. Il-proċedura l-ġdida fil-fruntiera esterna jenħtieġ li tiġi applikata

komparabbli ***relatati mat-theddid għas-saħħa pubblika***, ***huwa meħtieġ*** li jiġi stabbilit mekkaniżmu ġdid ***li jenħtieġ*** li jippermetti l-adozzjoni u t-tneħħija f'waqthom ta' miżuri kkoordinati fil-livell tal-Unjoni. Il-proċedura l-ġdida fil-fruntiera esterna jenħtieġ li tiġi applikata ***f'sitwazzjoni ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif identifikata miċ-Ċentru*** Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ***jew mill-Kummissjoni***. Jenħtieġ li dan il-mekkaniżmu jikkomplementa l-proċeduri proposti li għandhom jiġu stabbiliti fil-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar theddid transfruntier serju għas-saħħa[43], notevolment fil-każ tar-rikonoxximent ta' emerġenza tas-saħħa pubblika, u l-mandat rivedut taċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard.[44]

fejn iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ***ikun identifika marda infettiva b'potenzjal epidemiku***. Jenħtieġ li dan il-mekkaniżmu jikkomplementa l-proċeduri proposti li għandhom jiġu stabbiliti fil-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar theddid transfruntier serju għas-saħħa[43], notevolment fil-każ tar-rikonoxximent ta' emerġenza tas-saħħa pubblika, u l-mandat rivedut taċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard.[44]

---

[43] COM(2020)727.

[44] Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 851/2004 li jistabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard, COM(2020)726.

[43] COM(2020)727.

[44] Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 851/2004 li jistabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard, COM(2020)726.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex ċar għaliex il-Kummissjoni għandha tkun intitolata tidentifika mard infettiv b'potenzjal epidemiku. Huwa ċar li dan huwa kompitu taċ-Ċentru Ewropew għall-Kontroll tal-Mard.

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) Jenħtieġ li l-mekkaniżmu jipprevedi l-adozzjoni mill-Kunsill, fuq proposta mill-	(6) Jenħtieġ li l-mekkaniżmu ***fil-livell tal-Unjoni*** jipprevedi l-adozzjoni mill-

Kummissjoni, ta' regolament li jistabbilixxi restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, inklużi restrizzjonijiet fuq id-dħul u kwalunkwe miżura oħra meħtieġa għall-ivvjaġġar fl-Unjoni Ewropea, u l-kundizzjonijiet għat-tneħħija ***tagħhom***. Fid-dawl tan-natura politikament sensittiva ta' tali miżuri li jikkonċernaw id-dritt ta' dħul fit-territorju tal-Istati Membri, jenħtieġ li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta tali regolament, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.	Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni***, u wara li jkun ikkonsulta lill-Parlament Ewropew***, ta' regolament li jistabbilixxi restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar, inklużi restrizzjonijiet fuq id-dħul u kwalunkwe miżura oħra meħtieġa għall-ivvjaġġar fl-Unjoni Ewropea, u l-kundizzjonijiet għat-tneħħija ***ta' dawk ir-restrizzjonijiet u miżuri oħra***. Fid-dawl tan-natura politikament sensittiva ta' tali miżuri li jikkonċernaw id-dritt ta' dħul fit-territorju tal-Istati Membri, jenħtieġ li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta tali regolament, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni***, u wara li jkun ikkonsulta lill-Parlament Ewropew***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Parlament għandu jkollu rwol fl-adozzjoni ta' tali Regolamenti li jirregolaw id-dħul fiż-żona Schengen.

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) B'mod importanti, f'konformità mal-obbligi applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, iċ-ċittadini tal-Unjoni u ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li, skont ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u dawk il-pajjiżi terzi, min-naħa l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom, jenħtieġ li dejjem jitħallew jidħlu fl-Unjoni. Ir-residenti fl-Unjoni jenħtieġ li dejjem jitħallew jirritornaw lejn l-Unjoni. L-att jenħtieġ li jkun fih l-elementi kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar ikunu effettivi, immirati,	(7) B'mod importanti, f'konformità mal-obbligi applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, iċ-ċittadini tal-Unjoni u ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li, skont ftehimiet bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u dawk il-pajjiżi terzi, min-naħa l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment liberu ekwivalenti għal dawk taċ-ċittadini tal-Unjoni, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom, jenħtieġ li dejjem jitħallew jidħlu fl-Unjoni. ***Bl-istess mod, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, dawk il-persuni li jfittxu ażil ma għandhomx ikunu pprojbiti milli jidħlu fl-Unjoni.*** Ir-residenti fl-Unjoni jenħtieġ li

mhux diskriminatorji u proporzjonati għas-sitwazzjoni epidemjoloġika li qed tevolvi. Jenħtieġ li dan jispeċifika, fejn rilevanti, kwalunkwe kategorija ta' vjaġġaturi li l-ivvjaġġar tagħhom jenħtieġ li jiġi eżentat mir-restrizzjonijiet fuq id-dħul. Barra minn hekk, jew b'mod alternattiv, jenħtieġ li l-att jispeċifika kwalunkwe żona ġeografika jew pajjiż terz minn fejn l-ivvjaġġar jista' jkun soġġett għal miżuri speċifiċi, abbażi ta' metodoloġija oġġettiva u kriterji applikabbli għalihom, li jenħtieġ li ***jinkludu, b'mod partikolari, is-sitwazzjoni*** epidemjoloġika. L-att jista' jispeċifika l-kundizzjonijiet li taħthom jista' jiġi permess l-ivvjaġġar, bħal ittestjar, kwarantina, awtoiżolament jew kwalunkwe miżura xierqa oħra, bħall-ħtieġa li timtela formola ta' lokalizzazzjoni tal-passiġġieri jew għodda oħra ta' traċċar tal-kuntatti u wara li titqies, b'mod partikolari, kwalunkwe sistema tal-Unjoni żviluppata biex tiffaċilita l-ivvjaġġar f'kundizzjonijiet sikuri, bħal sistemi ta' ċertifikazzjoni diġitali. ***Fejn xieraq, l-istrument jista' jistabbilixxi wkoll mekkaniżmu li jippermetti li jittieħdu miżuri addizzjonali f'każ li s-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar b'mod drammatiku f'żona ġeografika waħda jew aktar.***	dejjem jitħallew jirritornaw lejn l-Unjoni. L-att jenħtieġ li jkun fih l-elementi kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar ikunu effettivi, immirati, mhux diskriminatorji u proporzjonati għas-sitwazzjoni epidemjoloġika li qed tevolvi. Jenħtieġ li dan jispeċifika, fejn rilevanti, kwalunkwe kategorija ta' vjaġġaturi li l-ivvjaġġar tagħhom jenħtieġ li jiġi eżentat mir-restrizzjonijiet fuq id-dħul. Barra minn hekk, jew b'mod alternattiv, jenħtieġ li l-att jispeċifika kwalunkwe żona ġeografika jew pajjiż terz minn fejn l-ivvjaġġar jista' jkun soġġett għal miżuri speċifiċi, abbażi ta' metodoloġija oġġettiva u kriterji applikabbli għalihom, li jenħtieġ li ***jirriżultaw mis-sitwazzjoni*** epidemjoloġika. L-att jista' jispeċifika l-kundizzjonijiet li taħthom jista' jiġi permess l-ivvjaġġar, bħal ittestjar, kwarantina, awtoiżolament jew kwalunkwe miżura xierqa oħra, bħall-ħtieġa li timtela formola ta' lokalizzazzjoni tal-passiġġieri jew għodda oħra ta' traċċar tal-kuntatti u wara li titqies, b'mod partikolari, kwalunkwe sistema tal-Unjoni żviluppata biex tiffaċilita l-ivvjaġġar f'kundizzjonijiet sikuri, bħal sistemi ta' ċertifikazzjoni diġitali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-sitwazzjoni epidemjoloġika trid tipprovdi l-bażi għall-kriterji li japplikaw fir-rigward tar-restrizzjoni tal-ivvjaġġar u l-introduzzjoni ta' miżuri restrittivi f'dak ir-rigward. Ir-Regolament tal-Kunsill ikun jeħtieġ li jiġi rivedut jekk is-sitwazzjoni epidemjoloġika tmur għall-agħar sal-punt li jkunu meħtieġa miżuri mhux previsti fir-Regolament inizjali. Ikun mistenni li r-Regolament inizjali jipprovdi ambitu suffiċjenti biex il-miżuri jkunu proporzjonati mat-theddida għas-saħħa pubblika.

Emenda 8

Proposta għal regolament
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Huwa meħtieġ ukoll li jissaħħu r-regoli u s-salvagwardji fid-dritt tal-Unjoni sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jaġixxu malajr biex jiġġieldu l-każijiet ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti. Tali strumentalizzazzjoni jenħtieġ li tinftiehem bħala li tirreferi għal sitwazzjoni fejn pajjiż terz jinstiga flussi migratorji irregolari lejn l-Unjoni billi jinkoraġġixxi jew jiffaċilita b'mod attiv il-wasla ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri, fejn tali azzjonijiet jindikaw intenzjoni li jiddestabbilizzaw l-Unjoni kollha kemm hi jew Stat Membru u fejn in-natura ta' tali azzjonijiet tista' tpoġġi f'riskju funzjonijiet essenzjali tal-Istat, inklużi l-integrità territorjali tiegħu, iż-żamma tal-liġi u tal-ordni jew is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali tiegħu.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għamlet proposta legali separata b'bażi legali separata dwar il-kwistjoni tal-istrumentalizzazzjoni. Din mhijiex kwistjoni li għandha tiġi indirizzata permezz tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 9

Proposta għal regolament
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) L-istrumentalizzazzjoni tal-migranti tista' tirreferi għal sitwazzjonijiet fejn l-ivvjaġġar irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jkun ġie mħeġġeġ jew iffaċilitat b'mod attiv minn pajjiż terz lejn it-territorju tiegħu stess biex tintlaħaq il-fruntiera esterna tal-Istati Membri, iżda tista' tirreferi bl-istess mod għat-tħeġġiġ	***imħassar***

jew l-iffaċilitar attiv tal-ivvjaġġar irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi diġà preżenti f'dak il-pajjiż terz. L-istrumentalizzazzjoni tal-migranti tista' tinvolvi wkoll l-impożizzjoni ta' miżuri koerċittivi, maħsuba biex iwaqqfu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi milli jitilqu miż-żoni tal-fruntiera tal-pajjiż terz li jwettaq l-istrumentalizzazzjoni, ħlief fid-direzzjoni ta' Stat Membru.	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għamlet proposta legali separata b'bażi legali separata dwar il-kwistjoni tal-istrumentalizzazzjoni. Din mhijiex kwistjoni li għandha tiġi indirizzata permezz tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 10

Proposta għal regolament
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Jenħtieġ li l-Unjoni timmobilizza l-għodod kollha mis-sett ta' għodod tagħha ta' miżuri diplomatiċi, finanzjarji u operazzjonali biex tappoġġa lill-Istati Membri li qegħdin iħabbtu wiċċhom ma' strumentalizzazzjoni. L-isforzi diplomatiċi mill-Unjoni jew mill-Istat Membru kkonċernat jenħtieġ li jingħataw prijorità bħala l-mezz biex jiġi indirizzat il-fenomenu tal-istrumentalizzazzjoni. Din tista' tiġi ssupplimentata, fejn xieraq, mill-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi mill-Unjoni.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għamlet proposta legali separata b'bażi legali separata dwar il-kwistjoni tal-istrumentalizzazzjoni. Din mhijiex kwistjoni li għandha tiġi indirizzata permezz tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 11

Proposta għal regolament
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) Fl-istess ħin, minbarra dawn il-miżuri, huwa ugwalment meħtieġ li jkomplu jissaħħu r-regoli attwali b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri esterni u s-sorveljanza tal-fruntieri. Sabiex jassisti aktar lill-Istat Membru jiffaċċja strumentalizzazzjoni tal-migranti, ir-Regolament (UE) XXX/XXX jikkomplementa r-regoli dwar il-kontroll fil-fruntieri billi jipprevedi miżuri speċifiċi fil-qasam tal-ażil u r-ritorn, filwaqt li jirrispetta d-drittijiet fundamentali tal-individwi kkonċernati u, b'mod partikolari, billi jiżgura r-rispett tad-dritt għall-ażil u jipprovdi l-assistenza meħtieġa mill-aġenziji tan-NU u minn organizzazzjonijiet rilevanti oħrajn.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għamlet proposta legali separata b'bażi legali separata dwar il-kwistjoni tal-istrumentalizzazzjoni. Din mhijiex kwistjoni li għandha tiġi indirizzata permezz tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 12

Proposta għal regolament
Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) B'mod partikolari, f'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni, jenħtieġ li, fejn meħtieġ, ikun possibbli għall-Istat Membru kkonċernat li jillimita t-traffiku fil-fruntiera għall-minimu billi jagħlaq xi	***imħassar***

punti ta' qsim tal-fruntiera, filwaqt li jiggarantixxi aċċess ġenwin u effettiv għall-proċeduri ta' protezzjoni internazzjonali. Kwalunkwe deċiżjoni bħal din jenħtieġ li tqis jekk il-Kunsill Ewropew ikunx irrikonoxxa li l-Unjoni jew wieħed jew aktar mill-Istati Membri tagħha jkunu qegħdin jiffaċċjaw sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti. Barra minn hekk, kwalunkwe limitazzjoni bħal din jenħtieġ li tqis bis-sħiħ id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni, taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma benefiċjarji tad-dritt ta' moviment liberu skont ftehim internazzjonali u taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma residenti fit-tul skont il-liġi nazzjonali jew id-dritt tal-Unjoni jew li huma detenturi ta' viża fit-tul, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom. Tali limitazzjonijiet jenħtieġ li jiġu applikati wkoll b'mod li jiżgura r-rispett għall-obbligi relatati mal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari l-prinċipju ta' non-refoulement.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għamlet proposta legali separata b'bażi legali separata dwar il-kwistjoni tal-istrumentalizzazzjoni. Din mhijiex kwistjoni li għandha tiġi indirizzata permezz tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 13

Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operattivi tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inklużi ***l-iskambju ta' informazzjoni, il-forniment*** ta' tagħmir, il-bini tal-kapaċità u	(13) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operattivi tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inklużi ***l-forniment*** ta' tagħmir, il-bini tal-kapaċità u t-taħriġ lill-gwardji tal-fruntiera

t-taħriġ lill-gwardji tal-fruntiera nazzjonali, informazzjoni mmirata u analiżi tar-riskju, kif ukoll l-iskjerament tal-Korp Permanenti. Il-mandat il-ġdid tal-Aġenzija joffri opportunitajiet konsiderevoli biex ***jiġu appoġġati l-attivitajiet*** ta' kontroll fil-fruntieri, inklużi ***l-operazzjonijiet ta' skrinjar u*** ritorn u t-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri u/jew intervent ta' ritorn fuq talba u fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat.

nazzjonali, informazzjoni mmirata u analiżi tar-riskju, kif ukoll l-iskjerament tal-Korp Permanenti. Il-mandat il-ġdid tal-Aġenzija joffri opportunitajiet konsiderevoli biex ***l-Istati Membri jkunu megħjuna fl-attivitajiet*** ta' kontroll fil-fruntieri, inklużi ***fir-rigward tal-operazzjonijiet ta'*** ritorn u t-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri u/jew intervent ta' ritorn fuq talba u fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Bħalissa ma teżisti l-ebda proċedura ta' skrinjar skont id-dritt tal-UE.

Emenda 14

Proposta għal regolament
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Bis-saħħa tal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta huwa meħtieġ li jirrakkomanda lil Stat Membru li jitlob lill-Aġenzija biex tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija***, *sabiex jiġu indirizzati t-theddid u l-isfidi identifikati fil-fruntieri esterni, meta l-kundizzjonijiet stipulati f'dik id-dispożizzjoni jiġu ssodisfati. B'mod partikolari, il-ħtieġa għall-appoġġ tal-Aġenzija tista' ssir evidenti f'sitwazzjonijiet fejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tkun wettqet valutazzjoni tal-vulnerabbiltà ddedikata b'rabta mal-istrumentalizzazzjoni tal-migranti. Abbażi tar-riżultati ta' tali valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew meta livell ta' impatt kritiku jiġi attribwit lil taqsima waħda jew aktar tal-fruntiera esterna u b'kont***	(14) Bis-saħħa tal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896***, abbażi tar-riżultati ta' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew meta livell tal-impatt kritiku jiġi attribwit lil taqsima waħda jew aktar tal-fruntiera esterna ta' Stat Membru***, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta huwa meħtieġ li jirrakkomanda lil Stat Membru li jitlob lill-Aġenzija biex tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija. Din il-kompetenza tad-Direttur Eżekuttiv hija mingħajr preġudizzju għall-appoġġ ġenerali li l-Aġenzija tista' tkun qed tipprovdi lill-Istati Membri.

meħud tal-elementi rilevanti fil-pjanijiet ta' kontinġenza tal-Istat Membru, l-analiżi tar-riskji tal-Aġenzija u s-saff tal-analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea, jenħtieġ li d-Direttur Eżekuttiv jirrakkomanda lill-Istat Membru kkonċernat biex jitlob li l-Aġenzija tibda, twettaq jew taġġusta l-appoġġ tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 41(1) tar-Regolament (UE) 2019/1896. Din il-kompetenza tad-Direttur Eżekuttiv hija mingħajr preġudizzju għall-appoġġ ġenerali li l-Aġenzija tista' tkun qed tipprovdi lill-Istati Membri.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Allinjament mal-formulazzjoni tal-Artikolu 41(1) tar-Regolament tal-EBCG

Emenda 15

Proposta għal regolament
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) ***Barra minn hekk, fil-każ ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, jenħtieġ*** li ***l-Istat Membru kkonċernat isaħħaħ*** il-kontroll fil-fruntieri***, inkluż, kif xieraq, permezz ta' miżuri addizzjonali li jipprevjenu l-qsim illegali*** u ***l-iskjerament ta' riżorsi addizzjonali u mezzi tekniċi biex jipprevjenu l-qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera. Tali mezzi tekniċi jistgħu jinkludu*** teknoloġiji moderni***,*** inklużi droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli***. L-użu ta' tali mezzi tekniċi, b'mod partikolari,*** kwalunkwe teknoloġija li tista' tiġbor data personali, jeħtieġ li jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet definiti b'mod ċar tal-liġi nazzjonali u eżerċitat f'konformità magħhom.	(15) ***Meta Stat Membru jqis*** li ***jkun meħtieġ li jsaħħaħ*** il-kontroll fil-fruntieri u ***fejn jikkunsidra li juża*** teknoloġiji moderni inklużi droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli***, huwa importanti li l-użu ta'*** kwalunkwe ***tali*** teknoloġija li tista' tiġbor data personali, jeħtieġ ***li jirrispetta d-dritt primarju tal-Unjoni u d-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data, u jenħtieġ*** li jkun ibbażat fuq dispożizzjonijiet definiti b'mod ċar tal-liġi nazzjonali u eżerċitat f'konformità magħhom.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Peress li l-protezzjoni tad-data personali hija dritt fundamentali, kwalunkwe teknoloġija użata fil-fruntieri esterni jew interni jeħtieġ li tkun konformi mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u mad-dritt tal-UE dwar il-protezzjoni tad-data.

Emenda 16

Proposta għal regolament
Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(16) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tispeċifika, f'atti delegati adottati skont dan ir-Regolament, standards xierqa għas-sorveljanza tal-fruntieri, li jikkonċernaw b'mod partikolari t-teknoloġiji ġodda li jistgħu jużaw l-Istati Membri, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntiera (tal-art, tal-baħar jew tal-ajru), il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn***, bħala rispons speċifiku għal sitwazzjonijiet ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti***.	(16) ***F'konformità mar-regoli tal-Unjoni dwar l-użu tal-intelliġenza artifiċjali,*** jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tispeċifika, f'atti delegati adottati skont dan ir-Regolament, standards xierqa għas-sorveljanza tal-fruntieri, li jikkonċernaw b'mod partikolari t-teknoloġiji ġodda li jistgħu jużaw l-Istati Membri, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntiera (tal-art, tal-baħar jew tal-ajru), il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għamlet proposta legali separata b'bażi legali separata dwar il-kwistjoni tal-istrumentalizzazzjoni. Din mhijiex kwistjoni li għandha tiġi indirizzata permezz tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 17

Proposta għal regolament
Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(17) F'żona mingħajr kontrolli fil-	(17) F'żona mingħajr kontrolli fil-

fruntieri interni, jenħtieġ li l-persuni ***jkunu*** jistgħu jiċċaqilqu liberament u b'mod sigur bejn l-Istati Membri. F'dan ir-rigward, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri li jwettqu verifiki fit-territorju tagħhom***, inkluż fil-fruntieri interni tagħhom,*** għal finijiet oħrajn għajr il-kontroll fil-fruntieri. B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi l-awtoritajiet tas-saħħa jew tal-infurzar tal-liġi, jibqgħu, fil-prinċipju, ***liberi*** li ***jwettqu verifiki fl-eżerċitar tas-setgħat*** pubbliċi previsti skont il-liġi nazzjonali.	fruntieri interni, jenħtieġ li l-persuni ***– tkun xi tkun in-nazzjonalità tagħhom – ikunu*** jistgħu jiċċaqilqu liberament u b'mod sigur bejn l-Istati Membri. F'dan ir-rigward, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma taffettwax il-kompetenza tal-Istati Membri li jwettqu verifiki fit-territorju tagħhom għal finijiet oħrajn għajr il-kontroll fil-fruntieri. B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, inklużi l-awtoritajiet tas-saħħa jew tal-infurzar tal-liġi, jibqgħu, fil-prinċipju, ***intitolati*** li ***jeżerċitaw is-setgħat*** pubbliċi previsti skont il-liġi nazzjonali***, diment li l-effett ta' dawk is-setgħat ma jkunx ekwivalenti għal kontrolli fil-fruntieri interni***.
	Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 77(2)(e) tat-TFUE jirrikjedi li l-koleġiżlaturi jadottaw miżuri li jikkonċernaw in-nuqqas ta' kwalunkwe kontroll fuq persuni, tkun xi tkun in-nazzjonalità tagħhom, meta jaqsmu l-fruntieri interni. Allinjat mal-lingwaġġ tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen attwali, li jirrifletti wkoll il-ġurisprudenza tal-QĠUE.

Emenda 18

Proposta għal regolament
Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) Filwaqt li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni testendi wkoll għal verifiki li jkollhom effetti ekwivalenti, jenħtieġ li l-verifiki ***mill-awtoritajiet kompetenti*** ma jitqisux bħala ekwivalenti għall-eżerċitar tal-verifiki fil-fruntieri meta ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bħala objettiv, meta jkunu bbażati fuq informazzjoni ġenerali u l-esperjenza ***tal-awtoritajiet kompetenti*** rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku, ***inkluż*** meta jkollhom l-għan li jiġġieldu ***s-soġġorn jew ir-***	(18) Filwaqt li l-projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni testendi wkoll għal verifiki li jkollhom effetti ekwivalenti, jenħtieġ li l-verifiki ***mis-setgħat tal-pulizija*** ma jitqisux bħala ekwivalenti għall-eżerċitar tal-verifiki fil-fruntieri meta ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bħala objettiv, meta jkunu bbażati fuq informazzjoni ġenerali u l-esperjenza ***tal-pulizija*** rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku, ***b'mod partikolari*** meta jkollhom l-għan li jiġġieldu r-reati transfruntiera, meta jkunu

residenza irregolari u r-reati transfruntiera ***marbuta mal-migrazzjoni irregolari***, meta jkunu mfassla u eżegwiti b'mod li jkun distint b'mod ċar mill-verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni, u meta jsiru f'ċentri tat-trasport, bħal portijiet, stazzjonijiet tal-ferrovija jew tal-karozzi tal-linja u ajruporti jew direttament abbord servizzi tat-trasport tal-passiġġieri, u meta jkunu bbażati fuq analiżi tar-riskju.	mfassla u eżegwiti b'mod li jkun distint b'mod ċar mill-verifiki sistematiċi fuq persuni fil-fruntieri esterni ***u interni***, u meta jsiru f'ċentri tat-trasport, bħal portijiet, stazzjonijiet tal-ferrovija jew tal-karozzi tal-linja u ajruporti jew direttament abbord servizzi tat-trasport tal-passiġġieri, u meta jkunu bbażati fuq analiżi tar-riskju. ***Fl-istess ħin, meta l-awtoritajiet kompetenti jeżerċitaw setgħat tal-pulizija f'żona tal-fruntiera, huma intitolati li jagħmlu dan biss soġġett għal regoli u limitazzjonijiet dettaljati u stretti stabbiliti mill-Istati Membri sabiex ma jipperikolawx il-kisba tal-objettiv tat-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri interni.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-formulazzjoni għandha tibqa' eqreb tal-formulazzjoni eżistenti fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen. Ir-Rapporteur ma taqbilx mal-indirizzar ta' kwistjonijiet riżervati b'mod aktar xieraq għall-acquis tal-UE dwar l-ażil fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 19

Proposta għal regolament
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) ***Filwaqt li*** jenħtieġ li ***l-flussi migratorji irregolari ma jitqisux***, minnhom infushom, bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna***, huma jistgħu jkunu jeħtieġu miżuri addizzjonali biex jiżguraw il-funzjonament taż-żona Schengen***.	(19) Jenħtieġ li ***l-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri esterni minn numru kbir ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi***, minnhom infushom, ***ma jitqisux*** bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test huwa simili għall-premessa 26 attwali tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen. Peress li dan huwa Regolament emendatorju, dan il-prinċipju f'dan ir-Regolament għandu jerġa' jiġi ddikjarat.

Emenda 20

Proposta għal regolament
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(20) ***Il-ġlieda kontra r-residenza jew is-soġġorn illegali*** u ***kontra*** l-kriminalità transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari, bħat-traffikar tal-bnedmin, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u l-frodi tad-dokumenti u forom oħrajn ta' kriminalità transfruntiera ***tista' b'mod partikolari tinkludi*** miżuri ***li jippermettu l-verifikazzjoni tal-identità***, ***tan-nazzjonalità*** u ***tal-istatus*** ta' residenza tal-persuni, diment li tali verifikazzjonijiet ma ***jkunux sistematiċi*** u jitwettqu abbażi ta' analiżi tar-riskju.	(20) ***Biex jikkontrobattu l-migrazzjoni irregolari*** u l-kriminalità transfruntiera marbuta mal-migrazzjoni irregolari, bħat-traffikar tal-bnedmin, il-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali u l-frodi tad-dokumenti***,*** u ***biex jiġġieldu kontra*** forom oħrajn ta' kriminalità transfruntiera***, l-Istati Membri jistgħu jkunu meħtieġa jieħdu*** miżuri ***biex jivverifikaw l-identità***, ***in-nazzjonalità*** u ***l-istatus*** ta' residenza tal-persuni, diment li tali verifikazzjonijiet ma ***jitwettqux sistematikament mal-fruntiera jew f'reġjuni tal-fruntiera, diment li ma jiksrux il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni*** u ***li*** jitwettqu abbażi ta' analiżi tar-riskju.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-azzjonijiet meħuda mill-Istati Membri biex jindirizzaw il-migrazzjoni irregolari ma jistgħux jitħallew jiġġustifikaw il-kontroll fil-fruntieri interni.

Emenda 21

Proposta għal regolament
Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(21) L-użu ta' teknoloġiji moderni biex jimmonitorjaw il-flussi tat-traffiku, notevolment fuq l-awtostradi u toroq importanti oħrajn iddeterminati mill-Istati Membri, jista' jkun strumentali biex jiġi indirizzat it-theddid għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. Jenħtieġ li l-	(21) L-użu ta' teknoloġiji moderni biex jimmonitorjaw il-flussi tat-traffiku, notevolment fuq l-awtostradi u toroq importanti oħrajn iddeterminati mill-Istati Membri, jista' jkun strumentali biex jiġi indirizzat it-theddid għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. Jenħtieġ li l-

projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tinftiehemx bħala li tipprevjeni l-eżerċitar legali ***tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn*** li jitwettqu ***verifiki fiż-żoni tal-fruntieri interni. Dan jinkludi*** verifiki li jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza li ġeneralment jintużaw fit-territorju jew li huma bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju għall-fini tal-protezzjoni tas-sigurtà interna. ***Għalhekk***, jenħtieġ li ***l-użu ta' tali teknoloġiji għall-verifiki ma jitqiesx bħala ekwivalenti għall-kontrolli fil-fruntieri***.	projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma tinftiehemx bħala li tipprevjeni l-eżerċitar legali ***tas-setgħat tal-pulizija*** li jitwettqu verifiki li jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji ta' monitoraġġ u sorveljanza li ġeneralment jintużaw fit-territorju jew li huma bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju għall-fini tal-protezzjoni tas-sigurtà interna. ***Sabiex tali teknoloġiji jkunu jistgħu jkunu effettivi***, jenħtieġ li ***jkun possibbli li jiġu applikati limiti tal-veloċità proporzjonati fil-qsim tal-fruntieri bit-triq***.

Or. en

Emenda 22

Proposta għal regolament
Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(22) Sabiex tali teknoloġiji jkunu jistgħu jkunu effettivi, jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu applikati limiti tal-veloċità proporzjonati fil-qsim tal-fruntieri bit-triq.	***imħassar***

Or. en

Emenda 23

Proposta għal regolament
Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(25) ***Jeħtieġ li jittieħdu miżuri biex jiġu indirizzati l-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment f'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex jissaħħaħ il-funzjonament taż-żona Schengen, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jieħdu miżuri addizzjonali***	(25) ***Sabiex jissaħħaħ il-funzjonament taż-żona Schengen, u biex tassisti lill-Istati Membri fil-ġlieda kontra l-migrazzjoni irregolari, inkluż bejn l-Istati Membri, u fil-ġlieda kontra s-soġġorni illegali, f'dawn l-aħħar għaxar snin, l-Unjoni adottat bosta miżuri ta' akkumpanjament, inkluż l-istabbiliment***

biex jiġġieldu l-movimenti irregolari bejn l-Istati Membri, u ***jiġġieldu s-soġġorni illegali. Meta l-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi*** ta' ***Stat Membru jaqbdu*** ċittadini ta' pajjiżi terzi ***li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment fil-fruntieri interni waqt kooperazzjoni operattiva transfruntiera tal-pulizija***, ***jenħtieġ li jkun possibbli għal dawk l-awtoritajiet li jċaħħdu lil tali persuni mid-dritt li jidħlu jew jibqgħu fit-territorju tagħhom*** u ***li jittrasferuhom lejn l-Istat Membru minn fejn ikunu daħlu. L-Istat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament ġiet***, ***minnaħa tiegħu jkun meħtieġ jirċievi liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda***.	***ta' Sistema ta' Dħul/Ħruġ (EES), l-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Informazzjoni*** u ***ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS), l-istabbiliment ta' bażi tad-data Ewropea*** ta' ***Rekords Kriminali fir-rigward ta'*** ċittadini ta' pajjiżi terzi***, ir-riforma tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS)***, ***ir-riforma tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), żewġ bidliet sostanzjali tal-mandat tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera*** u ***tal-Kosta, u l-istabbiliment ta' qafas ta' interoperabbiltà li jippermetti li l-bażijiet tad-data tal-Unjoni fl-ispazju ta' libertà***, ***sigurtà u ġustizzja jikkomunikaw ma' xulxin***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jiġu enfasizzati l-miżuri li diġà ttieħdu biex tiġi protetta ż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Dan it-tħassir huwa marbut mat-tħassir tal-Artikolu 23a.

Emenda 24

Proposta għal regolament
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(26) Il-proċedura li biha Stat Membru jista' jittrasferixxi ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment lejn Stat Membru minn fejn il-persuna tkun direttament ġiet jenħtieġ li ssir malajr, iżda tkun soġġetta għal salvagwardji u titwettaq b'rispett sħiħ tad-drittijiet fundamentali u tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 21 tal-Karta, sabiex jiġi evitat it-tfassil ta' profili razzjali. Jenħtieġ li jkun possibbli għall-awtoritajiet li jwettqu verifikazzjoni tal-informazzjoni rilevanti disponibbli minnufih għall-awtoritajiet dwar il-movimenti tal-persuni	***imħassar***

kkonċernati. Tali informazzjoni tista' tinkludi elementi oġġettivi li jippermettu lill-awtoritajiet jikkonkludu li l-persuna tkun ivvjaġġat reċentement minn Stati Membri oħrajn, bħall-pussess ta' dokumenti, inklużi riċevuti jew fatturi, li jagħtu prova ta' vjaġġar reċenti minn Stat Membru ieħor. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-proċedura ta' trasferiment jenħtieġ li jiġu pprovduti b'deċiżjoni motivata bil-miktub. Filwaqt li jenħtieġ li d-deċiżjoni tkun infurzabbli immedjatament, jenħtieġ li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jingħata rimedju effettiv biex jappella kontra d-deċiżjoni ta' trasferiment jew jitlob li jsir rieżami tagħha. Jenħtieġ li dan ir-rimedju ma jkollux effett sospensiv.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex ir-rwol tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen li jintroduċi proċedura interna ta' ritorn fiż-Żona Schengen. Dan, b'mod ċar, imur kontra l-ispirtu taż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u jirrifletti l-ħtieġa li jkun hemm progress dwar ir-riforma ta' oqsma oħra ta' politika.

Emenda 25

Proposta għal regolament
Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(27) Jenħtieġ li ***l-proċedura ta' trasferiment prevista*** f'dan ir-Regolament ma ***taffettwax il-possibbiltà*** eżistenti għall-Istati Membri li jirritornaw iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari f'konformità mal-ftehimiet jew l-arranġamenti bilaterali msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE (id-"Direttiva dwar ir-Ritorn"), meta tali persuni ma jinqabdux fil-viċinanza tal-fruntieri interni. ***Sabiex jiffaċilitaw l-applikazzjoni ta' tali ftehimiet u jikkomplementaw l-objettiv***	(27) Jenħtieġ li ***xejn*** f'dan ir-Regolament ma ***jaffettwa l-possibbiltà*** eżistenti għall-Istati Membri li jirritornaw iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari f'konformità mal-ftehimiet jew l-arranġamenti bilaterali msemmija fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE (id-"Direttiva dwar ir-Ritorn"), meta tali persuni ma jinqabdux fil-viċinanza tal-fruntieri interni.

tal-protezzjoni taż-żona mingħajr fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri jingħataw il-possibbiltà li jikkonkludu ftehimiet jew arranġamenti ġodda u jaġġornaw dawk eżistenti. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata bi kwalunkwe modifika jew aġġornament bħal dawn ta' ftehimiet jew arranġamenti ġodda. Meta Stat Membru jkun ħa lura ċittadin ta' pajjiż terz skont il-proċedura prevista f'dan ir-Regolament jew abbażi ta' ftehim jew arranġament bilaterali, jenħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat ikun meħtieġ joħroġ deċiżjoni ta' ritorn f'konformità mad-Direttiva dwar ir-Ritorn. Għalhekk, sabiex tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-proċeduri l-ġodda previsti f'dan ir-Regolament u r-regoli eżistenti dwar ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, hija meħtieġa modifika mmirata tal-Artikolu 6(3) tad-Direttiva dwar ir-Ritorn.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-klawżola ta' sospensjoni fid-Direttiva dwar ir-Ritorn kienet maħsuba biex tiżgura li l-UE timxi lejn approċċ aktar armonizzat. Ir-Rapporteur ma tridx timxi lura f'dak ir-rigward, billi tinkoraġġixxi aktar ftehimiet bilaterali fiż-Żona Schengen li jservu biss biex jiġu evitati r-regoli tal-UE.

Emenda 26

Proposta għal regolament
Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(28) F'każijiet eċċezzjonali, l-indirizzar tat-theddid għaż-żona Schengen jista' jirrikjedi l-adozzjoni, mill-Istati Membri, ta' miżuri fil-fruntieri interni. ***L-Istati Membri jibqgħu kompetenti biex jiddeterminaw il-ħtieġa għall-introduzzjoni*** mill-ġdid temporanja ***ta' kontrolli fil-fruntieri*** jew ***l-estensjoni***	(28) F'każijiet eċċezzjonali, l-indirizzar tat-theddid għaż-żona Schengen jista' jirrikjedi l-adozzjoni, mill-Istati Membri, ta' miżuri fil-fruntieri interni. ***Billi moviment liberu ta' persuni huwa affettwat mill-introduzzjoni*** mill-ġdid temporanja ***tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni, kwalunkwe deċiżjoni biex jiġi***

tagħhom. Skont ir-regoli eżistenti, l-introduzzjoni ***mill-ġdid*** ta' kontrolli fil-fruntieri interni hija prevista f'ċirkostanzi fejn theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku timmanifesta ruħha fi Stat Membru wieħed għal perjodu ta' żmien limitat. B'mod partikolari, it-terroriżmu u l-kriminalità organizzata, l-emerġenzi tas-saħħa pubblika fuq skala kbira jew l-avvenimenti internazzjonali fuq skala kbira jew ta' profil għoli, bħal avvenimenti sportivi, kummerċjali jew politiċi, jistgħu jammontaw għal theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

introdott mill-ġdid tali kontroll jenħtieġ li tittieħed f'konformità mal-kriterji maqbula komunement u jenħtieġ li tiġi nnotifikata debitament lill-Kummissjoni jew ***tkun irrakkomandata minn istituzzjoni tal-Unjoni***. Skont ir-regoli eżistenti, l-introduzzjoni ta' kontrolli fil-fruntieri interni hija prevista f'ċirkostanzi fejn theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku timmanifesta ruħha fi Stat Membru wieħed għal perjodu ta' żmien limitat. B'mod partikolari, it-terroriżmu u l-kriminalità organizzata, l-emerġenzi tas-saħħa pubblika fuq skala kbira jew l-avvenimenti internazzjonali fuq skala kbira jew ta' profil għoli, bħal avvenimenti sportivi, kummerċjali jew politiċi, jistgħu jammontaw għal theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bażi li fuqha għandha ssir l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni hija diġà stabbilita fil-verżjoni attwali tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, ara l-Premessa 23. Din il-bażi m'għandhiex tiġi konfuża minn premessi ġodda li jissuġġerixxu approċċ differenti.

Emenda 27

Proposta għal regolament
Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(29) Barra minn hekk, theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tista' tirriżulta wkoll minn movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira ta' migranti irregolari bejn l-Istati Membri fejn dan joħloq sitwazzjoni li tpoġġi pressjoni fuq ir-riżorsi u l-kapaċitajiet ġenerali tas-servizzi nazzjonali responsabbli, meta l-mezzi l-oħrajn previsti skont dan ir-Regolament	***imħassar***

ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw dawn l-influssi u l-movimenti. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw rapporti oġġettivi u kkwantifikati dwar movimenti mhux awtorizzati kull meta jkunu disponibbli, b'mod partikolari, meta jiġu prodotti fuq bażi regolari mill-aġenziji kompetenti tal-Unjoni f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom. Jenħtieġ li jkun possibbli għal Stat Membru li juża l-informazzjoni pprovduta mill-aġenziji biex juri l-karattru eċċezzjonali tat-theddida identifikata kkawżata minn moviment mhux awtorizzat fil-valutazzjoni tar-riskju, sabiex jiġġustifika b'din ir-raġuni l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-ħtieġa għal riforma f'oqsma oħra ta' politika m'għandhiex tintuża bħala skuża għall-kontroll fil-fruntieri interni. Din il-premessa qiegħda sempliċiment toffri lill-Istati Membri bażi ġdida għall-introduzzjoni ta' kontrolli fil-fruntieri interni li s'issa ma kinitx legali. Huwa impossibbli li din il-premessa tiġi rikonċiljata mal-bażi legali kif stabbilit fl-Artikolu 77(2)(e).

Emenda 28

Proposta għal regolament
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(31) Jenħtieġ li l-mekkaniżmu l-ġdid ta' salvagwardja taż-żona Schengen jippermetti lill-Kunsill jadotta, fuq proposta mill-Kummissjoni, deċiżjoni li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, meta dan ikun iġġustifikat minn theddida partikolari, identifikata abbażi tan-notifiki riċevuti minn Stati Membri individwali, ***jew informazzjoni oħra disponibbli, b'mod partikolari*** valutazzjoni tar-riskju, ***f'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni***	(31) Jenħtieġ li l-mekkaniżmu l-ġdid ***fil-livell tal-Unjoni*** ta' salvagwardja taż-żona Schengen jippermetti lill-Kunsill jadotta, fuq proposta mill-Kummissjoni***, u wara li jkun ikkonsulta mal-Parlament Ewropew***, deċiżjoni li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni, meta dan ikun iġġustifikat minn theddida partikolari, identifikata abbażi tan-notifiki riċevuti minn Stati Membri individwali, valutazzjoni tar-riskju, ***u informazzjoni oħra disponibbli***.

għal aktar minn sitt xhur. Minħabba n-natura politikament sensittiva ta' tali deċiżjoni li tirregola l-possibbiltà għall-Istati Membri li jerġgħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri interni f'ċirkostanzi partikolari, jenħtieġ li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta deċiżjoni, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.	Minħabba n-natura politikament sensittiva ta' tali deċiżjoni li tirregola l-possibbiltà għall-Istati Membri li jerġgħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri interni f'ċirkostanzi partikolari, jenħtieġ li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jadotta deċiżjoni, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni***, u wara li jkun ikkonsulta mal-Parlament Ewropew***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Bħala koleġiżlatur, jeħtieġ li l-Parlament jingħata rwol fid-determinazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri interni hijiex xierqa.

Emenda 29

Proposta għal regolament
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(32) Fid-determinazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni mill-Istati Membri hijiex ġustifikata, jenħtieġ li l-Kunsill ***iqis*** jekk hijiex disponibbli kwalunkwe miżura oħra li tista' tiżgura livell għoli ta' sigurtà fit-territorju***, bħal verifiki msaħħa fiż-żoni tal-fruntieri interni mill-awtoritajiet kompetenti***. Fil-każ li estensjoni tal-kontrolli ma titqiesx bħala ġustifikata, jenħtieġ li ***l-Kummissjoni, minflok,*** tirrakkomanda l-użu ta' miżuri oħrajn meqjusa aktar xierqa biex jindirizzaw it-theddida identifikata.	(32) Fid-determinazzjoni ta' jekk l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni mill-Istati Membri hijiex ġustifikata, jenħtieġ li ***l-Kummissjoni, il-Kunsill u l-Parlament iqisu li l-kontrolli fil-fruntieri interni jibqgħu miżura tal-aħħar istanza li għandha impatt serju fuq il-persuni kollha li għandhom id-dritt li jiċċaqilqu fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Jenħtieġ li l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu eċċezzjonali u jenħtieġ li jiġi rrispettat il-prinċipju tal-proporzjonalità. Jenħtieġ li l-għan u t-tul taż-żmien ta' kwalunkwe introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' tali miżuri jkunu ristretti għall-minimu indispensabbli meħtieġ sabiex tiġi indirizzata t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna. Jenħtieġ li*** l-Kunsill ***jikkunsidra*** jekk hijiex disponibbli kwalunkwe miżura

oħra li tista' tiżgura livell għoli ta' sigurtà fit-territorju. Fil-każ li estensjoni tal-kontrolli ma titqiesx bħala ġustifikata, jenħtieġ li ***l-kontrolli fil-fruntieri interni jitneħħew minnufih u jenħtieġ li l-Kummissjoni*** tirrakkomanda l-użu ta' miżuri oħrajn meqjusa aktar xierqa biex jindirizzaw it-theddida identifikata.

Or. en

Emenda 30

Proposta għal regolament
Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(34) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, jenħtieġ li d-deċiżjoni tal-Kunsill tiġi adottata għal perjodu ta' żmien limitat sa massimu ta' sitt xhur li jista' jiġi estiż, soġġett għal rieżami regolari fuq proposta mill-Kummissjoni, ***sakemm it-theddida tinstab li qed tippersisti***. Jenħtieġ li d-deċiżjoni inizjali tinkludi valutazzjoni tal-impatt mistenni tal-miżuri adottati, inklużi l-effetti sekondarji negattivi tagħha, bil-ħsieb li jiġi ddeterminat jekk il-kontrolli fil-fruntieri interni humiex ġustifikati jew jekk ***jistgħux*** jiġu applikati b'mod effettiv miżuri inqas restrittivi minflokhom. Jenħtieġ li d-deċiżjonijiet sussegwenti jqisu l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata. Jenħtieġ li l-Istati Membri jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill.	(34) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, jenħtieġ li d-deċiżjoni tal-Kunsill tiġi adottata għal perjodu ta' żmien limitat sa massimu ta' sitt xhur li jista' jiġi estiż, soġġett għal rieżami regolari fuq proposta mill-Kummissjoni, ***sa perjodu massimu ta' sentejn f'każijiet eċċezzjonali***. Jenħtieġ li d-deċiżjoni inizjali tinkludi valutazzjoni tal-impatt mistenni tal-miżuri adottati, inklużi l-effetti sekondarji negattivi tagħha, bil-ħsieb li jiġi ddeterminat jekk il-kontrolli fil-fruntieri interni humiex ġustifikati jew jekk ***jenħtieġx li*** jiġu applikati b'mod effettiv miżuri inqas restrittivi minflokhom. Jenħtieġ li d-deċiżjonijiet sussegwenti jqisu l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata. Jenħtieġ li l-Istati Membri jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni***, lill-Parlament Ewropew,*** u lill-Istati Membri dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill.

Or. en

Emenda 31

Proposta għal regolament
Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(35) Jenħtieġ li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tibqa' possibbli wkoll meta jippersistu nuqqasijiet serji fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, li jpoġġu f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. ***Il-perjodi meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ġew introdotti mill-Istati Membri minħabba l-urġenza tas-sitwazzjoni, jew meta l-Kunsill jieħu deċiżjoni li jirrakkomanda l-introduzzjoni mill-ġdid minħabba li theddida taffettwa għadd sinifikanti ta' Stati Membri, jenħtieġ li ma jiġux inklużi fil-perjodu ta' sentejn applikabbli għall-introduzzjonijiet mill-ġdid ibbażati fuq nuqqasijiet serji fil-fruntieri esterni.***	(35) Jenħtieġ li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tibqa' possibbli wkoll meta jippersistu nuqqasijiet serji fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, li jpoġġu f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-akkumulazzjoni ta' perjodi ta' kontroll fil-fruntieri interni ma twassalx għal tnaqqis fl-użu tal-kontrolli fil-fruntieri interni u ġiet iddikjarata illegali mill-QĠUE. Preċiżament dan it-tip ta' akkumulazzjoni ta' raġunijiet għall-kontrolli fil-fruntieri interni ntuża mill-Istati Membri biex iżommu l-kontrolli fil-fruntieri fis-seħħ għal aktar żmien.

Emenda 32

Proposta għal regolament
Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(36) L-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, kemm jekk abbażi ta' deċiżjonijiet unilaterali tal-Istati Membri kif ukoll jekk fil-livell tal-Unjoni, għandha implikazzjonijiet serji għall-funzjonament taż-żona Schengen. Sabiex	(36) L-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, kemm jekk abbażi ta' deċiżjonijiet ***fil-livell tal-Unjoni jew deċiżjonijiet*** unilaterali tal-Istati Membri kif ukoll jekk fil-livell tal-Unjoni, għandha implikazzjonijiet serji għall-

jiġi żgurat li kwalunkwe deċiżjoni biex jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri tittieħed biss meta jkun meħtieġ, bħala miżura aħħarija, jenħtieġ li d-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq kriterji komuni***, filwaqt li ssir enfasi fuq in-neċessità*** u ***l-proporzjonalità***. Il-prinċipju tal-proporzjonalità jirrikjedi li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tkun soġġetta għal salvagwardji li jiżdiedu maż-żmien.	funzjonament taż-żona Schengen. Sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe deċiżjoni biex jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri tittieħed biss meta jkun meħtieġ, bħala miżura aħħarija, jenħtieġ li d-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid jew l-estensjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq kriterji komuni ***u tkun strettament neċessarja*** u ***proporzjonata***. Il-prinċipju tal-proporzjonalità jirrikjedi li l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni tkun soġġetta għal salvagwardji li jiżdiedu maż-żmien.

Or. en

Emenda 33

Proposta għal regolament
Premessa 36a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(36a) Kwalunkwe deroga mill-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-persuni jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod strett u l-kunċett tal-ordni pubbliku jippresupponi l-eżistenza ta' theddida ġenwina, preżenti u serja biżżejjed li taffettwa wieħed mill-interessi fundamentali tas-soċjetà.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test huwa konformi mal-pożizzjoni tal-ewwel qari tal-Parlament dwar ir-riforma proposta preċedenti tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Emenda 34

Proposta għal regolament
Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(37) ***L-ewwelnett***, jenħtieġ li l-Istati Membri jivvalutaw l-adegwatezza tal-kontrolli fil-fruntieri interni wara li jqisu n-natura tat-theddida serja identifikata. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari u jivvalutaw l-impatt probabbli tal-kontrolli fil-fruntieri interni fuq il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u l-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera. Jenħtieġ li din il-valutazzjoni tkun parti min-notifika li l-Istati Membri huma meħtieġa li jibagħtu lill-Kummissjoni. F'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal avvenimenti prevedibbli lil hinn minn perjodu inizjali ta' ***sitt*** xhur, jenħtieġ li l-Istat Membru ***jivvaluta wkoll l-adegwatezza*** ta' miżuri alternattivi biex jiġu segwiti l-istess objettivi tal-kontrolli fil-fruntieri interni, bħal verifiki proporzjonati kif imwettqa fl-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn jew permezz ta' forom ta' kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, u l-possibbiltà li tintuża l-proċedura ta' trasferiment.	(37) ***L-ewwel nett***, jenħtieġ li l-Istati Membri jivvalutaw l-adegwatezza tal-kontrolli fil-fruntieri interni wara li jqisu n-natura tat-theddida serja identifikata. F'dan il-kuntest, jenħtieġ li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari u jivvalutaw l-impatt probabbli tal-kontrolli fil-fruntieri interni fuq il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u l-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera. Jenħtieġ li din il-valutazzjoni tkun parti min-notifika li l-Istati Membri huma meħtieġa li jibagħtu lill-Kummissjoni ***u lill-Parlament Ewropew***. F'każ ta' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal avvenimenti prevedibbli lil hinn minn perjodu inizjali ta' ***tliet*** xhur, jenħtieġ li l-Istat Membru ***jwettaq valutazzjoni tar-riskju, inkluż valutazzjoni tal-adegwatezza*** ta' miżuri alternattivi biex jiġu segwiti l-istess objettivi tal-kontrolli fil-fruntieri interni, bħal verifiki proporzjonati kif imwettqa fl-eżerċitar tas-setgħat tal-pulizija jew ta' setgħat pubbliċi oħrajn jew permezz ta' forom ta' kooperazzjoni tal-pulizija kif previst skont id-dritt tal-Unjoni, u l-possibbiltà li tintuża l-proċedura ta' trasferiment.

Or. en

Emenda 35

Proposta għal regolament
Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(38) Sabiex jiġu limitati l-konsegwenzi dannużi li jirriżultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li kwalunkwe deċiżjoni li jiġu introdotti mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri interni tkun akkumpanjata minn miżuri ta'	(38) Sabiex jiġu limitati l-konsegwenzi dannużi li jirriżultaw mill-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li kwalunkwe deċiżjoni li jiġu introdotti mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri interni tkun akkumpanjata minn miżuri ta'

mitigazzjoni, jekk ikun meħtieġ. Jenħtieġ li tali miżuri jkunu jinkludu miżuri li jiggarantixxu operazzjoni bla xkiel tat-tranżitu tal-merkanzija u tal-persunal tat-trasport u tal-baħħara permezz tal-istabbiliment ta' "korsiji ħodor". Barra minn hekk, u sabiex titqies il-ħtieġa li jiġi żgurat il-moviment ta' persuni li l-attivitajiet tagħhom jistgħu jkunu essenzjali għall-preservazzjoni tal-katina tal-provvista jew għall-forniment ta' servizzi essenzjali, jenħtieġ li l-Istati Membri japplikaw ukoll il-linji gwida eżistenti dwar il-ħaddiema transfruntiera[45]. F'dan l-isfond, jenħtieġ li r-regoli għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni jqisu l-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet adottati matul il-pandemija tal-COVID-19 bħala xibka ta' sikurezza solida għas-Suq Uniku, bl-iskop li jiġi żgurat li dawn jiġu applikati mill-Istati Membri***, fejn xieraq,*** bħala miżuri ta' mitigazzjoni matul il-kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid. ***B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġu identifikati miżuri bil-ħsieb li jiġi żgurat il-funzjonament bla interruzzjoni tas-Suq Uniku u jiġu salvagwardjati l-interessi tar-reġjuni transfruntiera u ta' "bliet ġemellati", inklużi, pereżempju, awtorizzazzjonijiet jew derogi għall-abitanti ta' reġjuni transfruntiera.***	mitigazzjoni, jekk ikun meħtieġ***, iżda dejjem bil-ħsieb li jitneħħew il-kontrolli fil-fruntieri interni mill-aktar fis possibbli***. Jenħtieġ li tali miżuri jkunu jinkludu miżuri li jiggarantixxu operazzjoni bla xkiel tat-tranżitu tal-merkanzija u tal-persunal tat-trasport u tal-baħħara permezz tal-istabbiliment ta' "korsiji ħodor". Barra minn hekk, u sabiex titqies il-ħtieġa li jiġi żgurat il-moviment ta' persuni li l-attivitajiet tagħhom jistgħu jkunu essenzjali għall-preservazzjoni tal-katina tal-provvista jew għall-forniment ta' servizzi essenzjali, jenħtieġ li l-Istati Membri japplikaw ukoll il-linji gwida eżistenti dwar il-ħaddiema transfruntiera[45]. F'dan l-isfond, jenħtieġ li r-regoli għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni jqisu l-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet adottati matul il-pandemija tal-COVID-19 bħala xibka ta' sikurezza solida għas-Suq Uniku, bl-iskop li jiġi żgurat li dawn jiġu applikati mill-Istati Membri bħala miżuri ta' mitigazzjoni matul il-kontrolli fil-fruntieri interni introdotti mill-ġdid.
[45] 2020/C 102 I/03.	[45] 2020/C 102 I/03.

Or. en

Emenda 36

Proposta għal regolament
Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(39) In-notifika li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri jenħtieġ li	(39) In-notifika li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri jenħtieġ li

tkun deċiżiva meta tiġi vvalutata l-konformità mal-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex ***jiġi żgurat sett komparabbli*** ta' ***informazzjoni***, jenħtieġ li l-Kummissjoni tadotta mudell għan-notifika tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni ***f'att*** ta' ***implimentazzjoni***. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu intitolati jikklassifikaw l-informazzjoni kollha pprovduta fin-notifika, jew partijiet minnha, mingħajr preġudizzju għall-funzjonament ta' mezzi xierqa u siguri ta' kooperazzjoni tal-pulizija.	tkun deċiżiva meta tiġi vvalutata l-konformità mal-kriterji u l-kundizzjonijiet għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Sabiex ***jiġu żgurati superviżjoni u monitoraġġ xierqa*** ta' ***kontrolli fil-fruntieri interni li ġew introdotti mill-ġdid***, jenħtieġ li l-Kummissjoni tadotta mudell għan-notifika tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni ***permezz*** ta' ***att delegat***. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu intitolati jikklassifikaw l-informazzjoni kollha pprovduta fin-notifika, jew partijiet minnha, mingħajr preġudizzju għall-funzjonament ta' mezzi xierqa u siguri ta' kooperazzjoni tal-pulizija.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Minħabba li n-notifika mill-Istati Membri hija tant importanti fid-determinazzjoni tal-konformità mar-regoli tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, il-mudell ta' notifika jrid jitqies bħala element li se jissupplimenta l-elementi mhux essenzjali tar-Regolament.

Emenda 37

Proposta għal regolament
Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(40) Sabiex jiġi żgurat li l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu verament miżura aħħarija applikata biss sakemm tkun meħtieġa u sabiex ikunu jistgħu jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità tal-kontrolli fil-fruntieri interni biex jiġi indirizzat it-theddid prevedibbli, jenħtieġ li l-Istati Membri jħejju valutazzjoni tar-riskju li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu estiżi lil hinn minn perjodu inizjali ta' ***sitt*** xhur b'reazzjoni għal theddid prevedibbli. B'mod partikolari, l-Istati Membri jridu jispjegaw l-iskala u l-evoluzzjoni tat-theddida serja identifikata,	(40) Sabiex jiġi żgurat li l-kontrolli fil-fruntieri interni jkunu verament miżura aħħarija applikata biss sakemm tkun meħtieġa u sabiex ikunu jistgħu jiġu vvalutati n-neċessità u l-proporzjonalità tal-kontrolli fil-fruntieri interni biex jiġi indirizzat it-theddid prevedibbli, jenħtieġ li l-Istati Membri jħejju valutazzjoni tar-riskju li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni meta l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu estiżi lil hinn minn perjodu inizjali ta' ***tliet*** xhur b'reazzjoni għal theddid prevedibbli. B'mod partikolari, l-Istati Membri jridu jispjegaw l-iskala u l-evoluzzjoni tat-theddida serja identifikata,

inkluż kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, kif ukoll il-miżuri ta' koordinazzjoni tagħhom mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.	inkluż kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati***, għaliex miżuri alternattivi mhumiex se jsolvu t-theddida identifikata***, kif ukoll il-miżuri ta' koordinazzjoni tagħhom mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.
	Or. en

Emenda 38

Proposta għal regolament
Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(42) Sabiex jiġi żgurat ***grad*** suffiċjenti ta' trasparenza tal-azzjonijiet li jaffettwaw l-ivvjaġġar mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri ***jinformaw ukoll*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ***l-elementi ewlenin li jikkonċernaw*** l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri. F'każijiet ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jikklassifikaw ukoll tali informazzjoni. Kull sena, skont l-Artikolu 33 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, jenħtieġ li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni ("rapport dwar l-Istat ta' Schengen"), li jenħtieġ li jagħti attenzjoni partikolari ***lis-sitwazzjoni fir-rigward tal-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, filwaqt*** li ***jibni fuq l-informazzjoni disponibbli mill-Aġenziji rilevanti u l-analiżi tad-data mis-sistemi ta' informazzjoni rilevanti***. Jenħtieġ li dan jivvaluta wkoll in-neċessità u l-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-Rapport. Ir-rapport	(42) Sabiex jiġi żgurat ***livell*** suffiċjenti ta' ***supervižjoni,*** trasparenza ***u responsabbiltà fir-rigward*** tal-azzjonijiet ***meħuda mill-Istati Membri*** li jaffettwaw l-ivvjaġġar mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri ***jipprovdu informazzjoni dettaljata*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata tal-kontrolli fil-fruntieri. F'każijiet ġustifikati, l-Istati Membri jistgħu jikklassifikaw ukoll tali informazzjoni. Kull sena, skont l-Artikolu 33 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, jenħtieġ li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni ("rapport dwar l-Istat ta' Schengen"), li jenħtieġ li jagħti attenzjoni partikolari ***lill-kontrolli fil-fruntieri*** li ***ilhom fis-seħħ għal aktar minn sitt xhur***. Jenħtieġ li dan jivvaluta wkoll in-neċessità u l-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ***kollha*** ta' kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-Rapport. Ir-rapport dwar l-Istat ta' Schengen jenħtieġ li jkopri wkoll l-obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mill-Artikolu 20 tal-

dwar l-Istat ta' Schengen jenħtieġ li jkopri wkoll l-obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mill-Artikolu 20 tal-Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen.

Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen[46].

---

[46] Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen, ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

[46] Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen, ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rapport dwar l-Istat ta' Schengen għandu jiffoka fuq iż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u t-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri interni li ġew introdotti.

Emenda 39

Proposta għal regolament
Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(43) Il-mekkaniżmu għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'sitwazzjonijiet urġenti jew biex jiġi indirizzat theddid prevedibbli jenħtieġ li jipprevedi ***l-possibbiltà, għall-Kummissjoni,*** li torganizza konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri, inkluż fuq talba ta' kwalunkwe Stat Membru. L-Aġenziji rilevanti tal-Unjoni ***jenħtieġ li*** jkunu involuti f'dan il-proċess sabiex jikkondividu l-għarfien espert tagħhom, fejn xieraq. Jenħtieġ li tali konsultazzjonijiet ***jeżaminaw il-modalitajiet tat-twettiq tal-kontrolli fil-fruntieri interni u l-iskeda ta' żmien tagħhom, il-miżuri*** ta' ***mitigazzjoni***	(43) Il-mekkaniżmu għall-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni f'sitwazzjonijiet urġenti jew biex jiġi indirizzat theddid prevedibbli jenħtieġ li jipprevedi li ***l-Kummissjoni*** torganizza konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri, inkluż fuq talba ta' kwalunkwe Stat Membru. ***Jenħtieġ li*** l-Aġenziji rilevanti tal-Unjoni jkunu involuti f'dan il-proċess sabiex jikkondividu l-għarfien espert tagħhom, fejn xieraq. Jenħtieġ li tali konsultazzjonijiet ***iħarsu lejn il-possibbiltà li jiġu applikati miżuri alternattivi, u jekk meħtieġ il-modalitajiet tat-twettiq*** ta' ***kontrolli fil-fruntieri interni***, ***l-iskeda ta' żmien tagħhom u l-miżuri ta' mitigazzjoni***

possibbli, ***kif ukoll il-possibbiltajiet li minflok jiġu applikati miżuri alternattivi***. Meta l-Kummissjoni jew Stat Membru jkunu ħarġu opinjoni li tesprimi tħassib rigward l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, tali konsultazzjonijiet jenħtieġ li jkunu obbligatorji.

possibbli. Meta l-Kummissjoni jew Stat Membru jkunu ħarġu opinjoni li tesprimi tħassib rigward l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, tali konsultazzjonijiet jenħtieġ li jkunu obbligatorji.

Or. en

Emenda 40

Proposta għal regolament
Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(44) Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jżommu l-possibbiltà li jesprimu kwalunkwe tħassib fir-rigward tan-neċessità u tal-proporzjonalità ta' deċiżjoni ta' Stat Membru li jerġa' jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni għal raġuni ta' urġenza jew biex jindirizza theddida prevedibbli. F'każ li l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu introdotti mill-ġdid u estiżi għal theddid prevedibbli għal perjodi kkombinati li jaqbżu ***t-tmintax-il xahar***, jenħtieġ li jkun rekwiżit għall-Kummissjoni li toħroġ opinjoni li tivvaluta n-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni. ***Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjonijiet eċċezzjonali li jiġġustifikaw il-ħtieġa kontinwa għal kontrolli fil-fruntieri interni għal perjodu ta' aktar minn sentejn, jenħtieġ li l-Kummissjoni toħroġ opinjoni ta' segwitu.*** Tali opinjoni hija mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' infurzar, inklużi azzjonijiet ta' ksur, li l-Kummissjoni ***tista'*** tieħu fi kwalunkwe ħin kontra kwalunkwe Stat Membru għal nuqqas ta' konformità mal-obbligi tiegħu skont id-dritt tal-Unjoni. Meta tinħareġ opinjoni, jenħtieġ li l-Kummissjoni tniedi konsultazzjonijiet mal-Istati Membri kkonċernati.	(44) Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jżommu l-possibbiltà li jesprimu kwalunkwe tħassib fir-rigward tan-neċessità u tal-proporzjonalità ta' deċiżjoni ta' Stat Membru li jerġa' jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni għal raġuni ta' urġenza jew biex jindirizza theddida prevedibbli. F'każ li l-kontrolli fil-fruntieri interni jiġu introdotti mill-ġdid u estiżi għal theddid prevedibbli għal perjodi kkombinati li jaqbżu ***s-sitt xhur***, jenħtieġ li jkun rekwiżit għall-Kummissjoni li toħroġ opinjoni li tivvaluta n-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni. Tali opinjoni hija mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' infurzar, inklużi azzjonijiet ta' ksur, li l-Kummissjoni ***hija meħtieġa*** tieħu fi kwalunkwe ħin kontra kwalunkwe Stat Membru għal nuqqas ta' konformità mal-obbligi tiegħu skont id-dritt tal-Unjoni. Meta tinħareġ opinjoni, jenħtieġ li l-Kummissjoni tniedi konsultazzjonijiet mal-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tali kontrolli indefiniti fil-fruntieri interni ġew iddikjarati illegali mill-QĠUE.

Emenda 41

Proposta għal regolament
Premessa 45

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(45) Sabiex tkun tista' ssir l-analiżi post factum tad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri jibqgħu obbligati li jissottomettu rapport dwar l-introduzzjoni ***mill-ġdid*** ta' kontrolli fil-fruntieri interni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni ladarba jneħħu l-kontrolli. Meta l-kontrolli jinżammu fis-seħħ għal ***perjodi twal ta' żmien***, jenħtieġ li tali rapport jiġi ***sottomess*** ukoll wara ***tnax-il xahar, u kull sena minn hemm 'il quddiem jekk eċċezzjonalment jinżammu l-kontrolli u sakemm jinżammu l-kontrolli***. Jenħtieġ li r-rapport jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tan-neċessità tal-kontrolli fil-fruntieri interni u r-rispett tal-kriterji għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tadotta mudell f'att ta' implimentazzjoni u tagħmlu disponibbli online.	(45) Sabiex tkun tista' ssir l-analiżi post factum tad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni mill-ġdid temporanja ta' kontrolli fil-fruntieri interni, jenħtieġ li l-Istati Membri jibqgħu obbligati li jissottomettu rapport dwar l-introduzzjoni ta' kontrolli fil-fruntieri interni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni ladarba jneħħu l-kontrolli. Meta l-kontrolli jinżammu fis-seħħ għal ***perjodu li jaqbeż is-sitt xhur***, jenħtieġ li tali rapport jiġi ***ppreżentat*** ukoll wara ***dak l-ewwel perjodu ta' sitt xhur***. Jenħtieġ li r-rapport jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tan-neċessità tal-kontrolli fil-fruntieri interni u r-rispett tal-kriterji għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tadotta mudell f'att ta' implimentazzjoni u tagħmlu disponibbli online.

Or. en

Emenda 42

Proposta għal regolament
Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(46) Meta jimplimentaw dan ir-	(46) Meta jimplimentaw dan ir-

Regolament, l-Istati Membri ma għandhomx jiddiskriminaw kontra l-persuni abbażi ***tas-sess***, l-oriġini ***razzjali*** jew ***etnika***, ***ir-reliġjon*** jew ***it-twemmin***, diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.	Regolament, l-Istati Membri ma għandhomx jiddiskriminaw kontra l-persuni abbażi ***ta' sess, razza, kulur***, l-oriġini ***etnika*** jew ***soċjali***, ***karatteristiċi ġenetiċi, lingwa, reliġjon*** jew ***twemmin, opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, sħubija f'minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid***, diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.

Emenda 43

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 27

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
27. "***strumentalizzazzjoni tal-migranti" tirreferi għal*** sitwazzjoni fejn ***pajjiż terz jinstiga flussi migratorji irregolari fl-Unjoni billi jħeġġeġ jew jiffaċilita b'mod attiv il-moviment ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn il-fruntieri esterni, lejn jew mit-territorju tiegħu u mbagħad 'il quddiem lejn dawk il-fruntieri esterni, meta tali azzjonijiet ikunu indikattivi ta' intenzjoni ta' pajjiż terz li jiddestabbilizza lill-Unjoni jew lil Stat Membru, meta n-natura ta' tali azzjonijiet tista' tpoġġi f'riskju funzjonijiet essenzjali tal-Istat, inkluża l-integrità territorjali tiegħu, iż-żamma tal-liġi u tal-ordni jew is-salvagwardja tas-sigurtà nazzjonali tiegħu;***	27. "***emerġenza tas-saħħa pubblika fuq skala kbira" tfisser*** sitwazzjoni fejn ***iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ikun identifika l-eżistenza f'pajjiż terz wieħed jew aktar ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif definit mill-istrumenti rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-użu tat-terminu "emerġenza tas-saħħa pubblika fuq skala kbira" fl-Artikolu 25 jeħtieġ definizzjoni xierqa. F'konformità mad-dispożizzjonijiet l-oħra relatati mas-saħħa pubblika,

emerġenza tas-saħħa pubblika fuq skala kbira tfisser l-eżistenza ta' epidemija. Ma hemm l-ebda ġustifikazzjoni jew valur miżjud għall-inklużjoni ta' definizzjoni ta' "strumentalizzazzjoni" fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen. Jekk għandu jkun hemm definizzjoni bħal din, ikun xieraq li din tiddaħħal fir-Regolament propost dwar l-Istrumentalizzazzjoni.

Emenda 44

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Fl-Artikolu 5, jiżdied paragrafu 4 ġdid:	***imħassar***
4. F'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, l-Istati Membri jistgħu jillimitaw in-numru ta' punti ta' qsim tal-fruntiera kif innotifikat skont il-paragrafu 1 jew il-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom, fejn iċ-ċirkostanzi jkunu jeħtieġu dan.	
Kwalunkwe limitazzjoni adottata skont l-ewwel subparagrafu għandha tiġi implimentata b'mod li jkun proporzjonat u li jqis bis-sħiħ id-drittijiet ta':	
(a) il-persuni li jgawdu mid-dritt ta' moviment liberu skont id-dritt tal-Unjoni;	
(b) iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għal żmien twil skont id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE[56], il-persuni li jiksbu d-dritt tagħhom li jirrisjedu minn strumenti oħrajn tad-dritt tal-Unjoni jew tal-liġi nazzjonali jew li għandhom viżi nazzjonali għal soġġorn twil, kif ukoll il-membri tal-familja rispettivi tagħhom;	
(c) iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qed ifittxu protezzjoni internazzjonali."	

[56] Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus

ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul, ĠU L 16, 23.1.2004, p. 44.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex ċar għaliex l-Istati Membri, li diġà huma intitolati li jagħlqu l-punti ta' qsim tal-fruntieri (BCP) skont il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen attwali, jeħtieġu raġunijiet ġodda biex jagħmlu dan. Minn perspettiva prattika, jekk il-persuni jaslu fil-fruntiera esterna u ifittxu protezzjoni, huwa importanti li l-BCPs jibqgħu miftuħa sabiex huma jkunu jistgħu jeżerċitaw b'mod effettiv id-dritt tagħhom li jfittxu protezzjoni.

Emenda 45

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Persuna li tkun qasmet fruntiera ***illegalment*** u li ma jkollhiex dritt tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat għandha tinqabad u tkun soġġetta għal proċeduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE.	***Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 3 u 4,*** persuna li tkun qasmet fruntiera ***irregolarment*** u li ma jkollhiex dritt tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat għandha tinqabad u tkun soġġetta għal proċeduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-qsim tal-fruntieri mhuwiex illegali. L-applikazzjoni tad-Direttiva dwar ir-Ritorn trid tkun mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' dawk li jfittxu protezzjoni internazzjonali

Emenda 46

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Is-sorveljanza għandha titwettaq minn unitajiet stazzjonarji jew mobbli li jwettqu dmirijiethom billi jagħmlu rondi jew jistazzjonaw ruħhom f'postijiet magħrufa jew ipperċepiti bħala sensittivi, bl-għan ta' tali sorveljanza jkun li jiġi impedit il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew li jinqabdu l-individwi li jkunu qed jaqsmu l-fruntiera ***illegalment***. Is-sorveljanza tista' titwettaq ukoll b'mezzi tekniċi, inklużi mezzi elettroniċi, tagħmir u sistemi ta' sorveljanza.	4. Is-sorveljanza għandha titwettaq minn unitajiet stazzjonarji jew mobbli li jwettqu dmirijiethom billi jagħmlu rondi jew jistazzjonaw ruħhom f'postijiet magħrufa jew ipperċepiti bħala sensittivi, bl-għan ta' tali sorveljanza jkun li jiġi impedit il-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri jew li jinqabdu l-individwi li jkunu qed jaqsmu l-fruntiera ***irregolarment***. Is-sorveljanza tista' titwettaq ukoll b'mezzi tekniċi, inklużi mezzi elettroniċi, tagħmir u sistemi ta' sorveljanza ***u għandha titwettaq skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelliġenza artifiċjali (l-Att dwar l-Intelliġenza Artifiċjali) u li jemenda ċerti atti leġiżlattivi tal-Unjoni***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Fi żmien ta' avvanzi teknoloġiċi rapidi, b'mod partikolari fil-qasam tal-intelliġenza artifiċjali, huwa importanti li jiġi enfasizzat li hemm limitazzjonijiet fuq it-tagħmir li għandu jintuża għas-sorveljanza tal-fruntieri.

Emenda 47

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 13 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. F'sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, l-Istat Membru kkonċernat għandu jintensifika s-sorveljanza tal-fruntieri kif meħtieġ sabiex jindirizza t-theddida miżjuda. B'mod partikolari, l-Istat Membru għandu jtejjeb, kif xieraq, ir-riżorsi u l-	***imħassar***

mezzi tekniċi biex jiġi evitat qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera.

Dawk il-mezzi tekniċi jistgħu jinkludu teknoloġiji moderni, inklużi droni u sensuri tal-moviment, kif ukoll unitajiet mobbli biex jiġi evitat qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera fl-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Emenda konsegwenzjali bbażata fuq il-fehma tar-Rapporteur li l-istrumentalizzazzjoni m'għandhiex tifforma parti mill-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen. Mhuwiex ċar x'se jkun il-valur miżjud li jifdal tad-dispożizzjoni.

Emenda 48

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Regolament (UE) Nru 2016/399
Artikolu 13 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Mingħajr preġudizzju għall-appoġġ li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tipprovdi lill-Istati Membri, fil-każ ta' sitwazzjoni ta' strumentalizzazzjoni tal-migranti, l-Aġenzija tista' twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà kif previst fil-punt (c) tal-Artikolu 10(1) u fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[57], bil-ħsieb li jiġi pprovdut l-appoġġ meħtieġ lill-Istat Membru kkonċernat.	***imħassar***
Abbażi tar-riżultati ta' dik il-valutazzjoni jew ta' kwalunkwe valutazzjoni tal-vulnerabbiltà rilevanti oħra jew l-attribuzzjoni ta' livell ta' impatt kritiku lit-taqsima tal-fruntiera kkonċernata skont it-tifsira tal-Artikolu 35(1)(d) tar-Regolament (UE) 2019/1896, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għall-	

Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet, f'konformità mal-Artikolu 41(1) ta' dak ir-Regolament, lil kwalunkwe Stat Membru kkonċernat.

---

*[57] **Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1052/2013 u (UE) 2016/1624, ĠU L 295, 14.11.2019.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Emenda konsegwenzjali bbażata fuq il-fehma tar-Rapporteur li l-istrumentalizzazzjoni m'għandhiex tifforma parti mill-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen. Mhuwiex ċar x'se jkun il-valur miżjud li jifdal tad-dispożizzjoni. Din id-dispożizzjoni ma tbiddilx il-mandat tal-EBCG, għalhekk ma għandha l-ebda valur miżjud.

Emenda 49

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 13 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 dwar miżuri addizzjonali li jirregolaw is-sorveljanza, inkluż l-iżvilupp ta' standards għas-sorveljanza tal-fruntieri, b'mod partikolari l-użu ta' teknoloġiji ta' sorveljanza u monitoraġġ fil-fruntieri esterni, filwaqt li tqis it-tip ta' fruntieri, il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn."	7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 dwar miżuri addizzjonali li jirregolaw is-sorveljanza, inkluż l-iżvilupp ta' standards għas-sorveljanza tal-fruntieri, b'mod partikolari l-użu ta' teknoloġiji ta' sorveljanza u monitoraġġ fil-fruntieri esterni, ***f'konformità mal-Artikolu 5 tal-Att dwar l-Intelliġenza Artifiċjali,*** filwaqt li tqis it-tip ta' fruntieri, il-livelli tal-impatt attribwiti lil kull taqsima tal-fruntiera esterna f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1896 u fatturi rilevanti oħrajn."

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-użu ta' intelliġenza artifiċjali (IA) f'teknoloġiji ta' sorveljanza u monitoraġġ se jiġi esplorat fl-Att dwar l-IA. Huwa importanti li jiġi enfasizzat li kwalunkwe standard propost mill-Kummissjoni permezz ta' atti delegati jrid ikun fil-qafas ta' dak l-istrument, sa fejn jikkonċerna l-IA.

Emenda 50

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – parti introduttorja
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Kapitolu V – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Il-Kapitolu V jingħata titolu ġdid kif ġej: "Miżuri speċifiċi relatati ***mal-fruntieri*** esterni"	(4) Il-Kapitolu V jingħata titolu ġdid kif ġej: "Miżuri speċifiċi relatati ***mal-kontroll tal-fruntieri*** esterni"

Or. en

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 21a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal sitwazzjonijiet fejn iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard ***jew il-Kummissjoni*** jidentifikaw l-eżistenza f'pajjiż terz wieħed jew aktar ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif definit mill-istrumenti rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa.	1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal sitwazzjonijiet fejn iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jidentifikaw l-eżistenza f'pajjiż terz wieħed jew aktar ta' marda infettiva b'potenzjal ta' epidemija kif definit mill-istrumenti rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi evitata l-konfużjoni jew il-politiċizzazzjoni, l-identifikazzjoni ta' tali mard infettiv għandha titħalla f'idejn l-Aġenzija kompetenti.

Emenda 52

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4 – paragrafu 1
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 21a – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill jista' jadotta regolament ta' implimentazzjoni, li jipprevedi restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar lejn l-Istati Membri.	Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, ***u wara li jikkonsulta mal-Parlament Ewropew,*** il-Kunsill jista' jadotta regolament ta' implimentazzjoni, li jipprevedi restrizzjonijiet temporanji fuq l-ivvjaġġar lejn l-Istati Membri.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Filwaqt li l-kontroll tal-fruntieri esterni jibqa' primarjament kompetenza tal-Istati Membri, hija kompetenza kondiviża mal-Frontex skont ir-Regolament EBCG. F'dak il-kuntest, fejn għandhom jiġu introdotti restrizzjonijiet fil-fruntieri esterni fil-livell tal-Unjoni, il-koleġiżlaturi jrid ikollhom rwol fl-att legali rilevanti.

Emenda 53

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
ii) ikunu bbażati fuq informazzjoni ġenerali u l-esperjenza tal-awtoritajiet kompetenti rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku u jimmiraw, b'mod partikolari, lejn li:	ii) ikunu bbażati fuq informazzjoni ġenerali ***tal-pulizija*** u l-esperjenza tal-awtoritajiet kompetenti rigward theddid possibbli għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku u jimmiraw, b'mod partikolari, lejn li:

Or. en

Emenda 54

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt a – punt ii – inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
— jiġġieldu r-residenza jew is-soġġorn irregolari, marbuta mal-migrazzjoni irregolari; jew	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'konformità mal-Premessa 26 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen attwali, il-migrazzjoni mgħandhiex, fiha nnifisha, titqies bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. L-użu ta' miżuri ta' kontroll fil-fruntieri biex tiġi evitata l-migrazzjoni fiż-żona Schengen imur kontra r-rekwiżiti dwar il-koleġiżlaturi stabbiliti fl-Artikolu 77(2)(e) tat-TFUE.

Emenda 55

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 23 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
e) il-verifiki għall-finijiet ta' sigurtà tad-data tal-passiġġieri mal-bażijiet tad-data rilevanti dwar persuni li jivvjaġġaw fiż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni li jistgħu jitwettqu mill-awtoritajiet kompetenti skont il-liġi applikabbli.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din id-dispożizzjoni mhijiex xierqa fid-dawl tas-sentenza tal-QĠUE fil-Kawża C-817/19.

Emenda 56

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 23a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) Għandu jiddaħħal l-Artikolu 23a li ġej:	***imħassar***
Artikolu 23a	
Proċedura għat-trasferiment ta' persuni maqbuda fil-fruntieri interni	
1. Dan l-Artikolu japplika għall-qbid ta' ċittadin ta' pajjiż terz fil-viċinanza tal-fruntieri interni, f'ċirkostanzi fejn jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:	
a) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jissodisfax jew ma ma jkunx għadu jissodisfa l-kundizzjonijiet tad-dħul stipulati fl-Artikolu 6(1);	
b) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ma jkunx kopert mid-deroga stipulata fil-punt (a) tal-Artikolu 6(5);	
c) iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jinqabad waqt kooperazzjoni operattiva transfruntiera tal-pulizija, b'mod partikolari matul rondi konġunti tal-pulizija;	
d) ikun hemm indikazzjonijiet ċari li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun wasal direttament minn Stat Membru ieħor, abbażi tal-informazzjoni disponibbli minnufih għall-awtoritajiet li jaqbduh, inklużi dikjarazzjonijiet mill-persuna kkonċernata, dokumenti tal-identità, dokumenti tal-ivvjaġġar jew dokumenti oħrajn li jinstabu fuq dik il-persuna jew ir-riżultati tat-tfittxijiet imwettqa fil-	

bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jistgħu, abbażi ta' sejba li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat ma jkollux dritt jibqa' fit-territorju tiegħu, jiddeċiedu li jittrasferixxu minnufih lill-persuna lejn l-Istat Membru li minnu tkun daħlet jew ippruvat tidħol il-persuna, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Anness XII.

3. Meta Stat Membru japplika l-proċedura msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru riċeventi għandu jkun meħtieġ jieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex jirċievi ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-Anness XII.

4. Minn [sena wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament] u kull sena minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni d-data rreġistrata f'konformità mal-punt 3 tal-Anness XII, rigward l-applikazzjoni tal-paragrafi 1, 2 u 3.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Mhuwiex ir-rwol tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen li jintroduċi proċedura interna ta' ritorn fiż-Żona Schengen. Dan imur b'mod ċar kontra l-ispirtu taż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u pjuttost jirrifletti l-ħtieġa li jkun hemm progress fir-riforma ta' oqsma oħra ta' politika.

Emenda 57

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***attivitajiet relatati mat-terroriżmu***	(a) ***theddida diretta u immedjata ta' atti ta' terroriżmu*** jew ***ta' kriminalità***

jew ***mal-kriminalità*** organizzata;	organizzata ***serja***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jitfakkar li l-kontroll fil-fruntieri interni huwa miżura tal-aħħar istanza. Id-dispożizzjoni kif proposta hija wiesgħa wisq f'dak il-kuntest.

Emenda 58

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) sitwazzjoni kkaratterizzata minn movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi bejn l-Istati Membri, li tpoġġi f'riskju l-funzjonament kumplessiv taż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni;	***imħassar***

Or. en

Emenda 59

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25 − paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Meta l-istess theddida tkompli tippersisti, il-kontrolli fil-fruntieri interni jistgħu jiġu estiżi f'konformità mal-Artikoli 25a, 28 jew 29. ***L-istess theddida għandha titqies li teżisti meta l-ġustifikazzjoni ppreżentata mill-Istat Membru biex jiġu estiżi l-kontrolli fil-fruntieri tkun ibbażata fuq id-determinazzjoni tal-kontinwazzjoni tal-***	***imħassar***

istess theddida li kienet iġġustifikat l-introduzzjoni mill-ġdid inizjali tal-kontrolli fil-fruntieri.

Or. en

Emenda 60

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25a – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istat Membru għandu, fl-istess ħin li jintroduċi mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri skont il-paragrafu 1, jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, f'konformità mal-Artikolu 27(1).	2. L-Istat Membru għandu, fl-istess ħin li jintroduċi mill-ġdid kontrolli fil-fruntieri skont il-paragrafu 1, jinnotifika lill-Kummissjoni***, lill-Parlament Ewropew,*** u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri, f'konformità mal-Artikolu 27(1).

Or. en

Emenda 61

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25a – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27a(4), il-kontroll fil-fruntieri interni jista' jiġi introdott mill-ġdid għal perjodu sa massimu ta' ***sitt*** xhur. Meta t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tippersisti lil hinn minn dak il-perjodu, l-Istat Membru jista' jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodi li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' ***sitt*** xhur.	5. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27a(4), il-kontroll fil-fruntieri interni jista' jiġi introdott mill-ġdid għal perjodu sa massimu ta' ***tliet*** xhur. Meta t-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tippersisti lil hinn minn dak il-perjodu, l-Istat Membru jista' jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni għal perjodi li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' ***tliet*** xhur.

Kwalunkwe estensjoni għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 27 u fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 4. ***Soġġetta għall-Artikolu 27a(5),*** id-durata massima tal-kontroll fil-fruntieri interni ma għandhiex taqbeż ***is-sentejn***.	Kwalunkwe estensjoni għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni***, lill-Parlament Ewropew*** u lill-Istati Membri l-oħrajn f'konformità mal-Artikolu 27 u fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 4. Soġġetta għall-Artikolu 27a(5), id-durata massima tal-kontroll fil-fruntieri interni ma għandhiex taqbeż ***is-sena***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Minħabba li l-kontrolli fil-fruntieri interni jenħtieġ li jibqgħu l-eċċezzjoni u mhux ir-regola, perjodu ta' sitt xhur ta' kontroll fil-fruntieri interni mingħajr valutazzjoni ulterjuri jitqies twil wisq. Il-kontroll fil-fruntieri interni ma jistax isir is-sitwazzjoni de facto f'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. L-Istat Membru għandu jkun f'pożizzjoni, fi żmien sena, li jsolvi t-theddida identifikata jew li jkun implimenta miżuri oħra biex jimmaniġġja t-theddida b'mod xieraq.

Emenda 62

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 25a – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-perjodu msemmi fil-paragrafu 5 ma għandux jinkludi l-perjodi msemmija fil-paragrafu 3."	***imħassar***

Or. en

Emenda 63

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***l-impatt*** probabbli ***ta' tali miżura fuq:***	(b) ***jivvaluta jekk miżuri għajr ir-***

	riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni humiex probabbli ***li jirrimedjaw b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;***
– il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni u	
– l-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera, filwaqt li jitqiesu r-rabtiet soċjali u ekonomiċi b'saħħithom bejniethom.	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jiġu stabbiliti rekwiżiti ċari u dettaljati għall-Istati Membri meta jivvalutaw jekk il-kontroll fil-fruntieri interni huwiex meħtieġ u proporzjonat. Jekk il-fruntiera interna ma tirrimedjax it-theddida identifikata, l-Istat Membru ma għandux jintroduċi kontrolli fil-fruntieri interni.

Emenda 64

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) il-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid temporanja tal-kontrolli tal-fruntieri fir-rigward tat-theddida għall-ordni pubbliku u għas-sigurtà interna billi jitqiesu:
	– il-moviment ta' persuni fiż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni
	u
	– il-funzjonament tar-reġjuni transfruntiera, filwaqt li jitqiesu r-rabtiet soċjali u ekonomiċi b'saħħithom bejniethom;

Or. en

Emenda 65

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 26 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(bb) jekk ir-riintroduzzjoni tal-kontrolli tal-fruntieri fil-fruntieri interni x'aktarx li tirrimedja kif xieraq it-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;

Or. en

Emenda 66

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 26 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta Stat Membru jiddeċiedi li jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(5), huwa għandu jivvaluta ***wkoll*** fid-dettall jekk l-objettivi ta' din l-estensjoni jistgħux jintlaħqu permezz ta':	2. Meta Stat Membru jiddeċiedi li jestendi l-kontroll fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(5), huwa għandu ***jwettaq ukoll valutazzjoni tar-riskju li għandha tivvaluta mill-ġdid il-kriterji stipulati fil-paragrafu 1 u*** jivvaluta fid-dettall jekk l-objettivi ta' din l-estensjoni jistgħux jintlaħqu permezz ta':

Or. en

Emenda 67

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 26 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
b) l-użu tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 23a;	***imħassar***

Or. en

Emenda 68

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ilhom fis-seħħ għal ***sitt*** xhur f'konformità mal-Artikolu 25a(4), kwalunkwe notifika sussegwenti għall-estensjoni ta' tali kontrolli għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskju. Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tippreżenta d-daqs u l-evoluzzjoni antiċipata tat-theddida serja identifikata, b'mod partikolari kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, kif ukoll informazzjoni rigward il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.	2. Meta l-kontrolli fil-fruntieri jkunu ilhom fis-seħħ għal ***tliet*** xhur f'konformità mal-Artikolu 25a(4), kwalunkwe notifika sussegwenti għall-estensjoni ta' tali kontrolli għandha tinkludi valutazzjoni tar-riskju ***f'konformità mal-Artikolu 26(2)***. Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tippreżenta d-daqs u l-evoluzzjoni antiċipata tat-theddida serja identifikata, b'mod partikolari kemm it-theddida serja identifikata hija mistennija li ddum tippersisti u liema taqsimiet tal-fruntieri interni jistgħu jiġu affettwati, kif ukoll informazzjoni rigward il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri l-oħrajn affettwati jew li x'aktarx jiġu affettwati minn tali miżuri.

Or. en

Emenda 69

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Meta l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri jew l-estensjoni tagħhom tirreferi għall-movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 25(1), il-valutazzjoni tar-riskju għandha tipprovdi wkoll informazzjoni dwar id-daqs u x-xejriet ta' tali movimenti mhux awtorizzati, inkluża kwalunkwe informazzjoni miksuba mill-aġenziji rilevanti tal-UE f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom u l-analiżi tad-data mis-sistemi ta' informazzjoni rilevanti.	***imħassar***

Or. en

Emenda 70

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-Istat Membru kkonċernat għandu, fuq talba tal-Kummissjoni, jipprovdi kwalunkwe informazzjoni ulterjuri, inkluż dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri affettwati mill-estensjoni ppjanata tal-kontroll fil-fruntieri interni, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni ulterjuri meħtieġa biex jiġi vvalutat l-użu possibbli tal-miżuri msemmija fl-Artikoli 23 ***u 23a***.	4. L-Istat Membru kkonċernat għandu, fuq talba tal-Kummissjoni, jipprovdi kwalunkwe informazzjoni ulterjuri, inkluż dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri affettwati mill-estensjoni ppjanata tal-kontroll fil-fruntieri interni, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni ulterjuri meħtieġa biex jiġi vvalutat l-użu possibbli tal-miżuri msemmija fl-Artikoli 23.

Or. en

Emenda 71

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-konsultazzjoni għandha tikkonċerna b'mod partikolari t-theddida identifikata għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, ***ir-rilevanza*** tal-introduzzjoni mill-ġdid maħsuba tal-kontrolli fil-fruntieri, ***filwaqt li tqis*** l-adegwatezza ta' miżuri alternattivi, kif ukoll il-modi kif tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri li ġew introdotti mill-ġdid.	Il-konsultazzjoni għandha tikkonċerna b'mod partikolari t-theddida identifikata għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, ***il-proporzjonalità u n-neċessità*** tal-introduzzjoni mill-ġdid maħsuba tal-kontrolli fil-fruntieri, ***inkluż billi titqies*** l-adegwatezza ta' miżuri alternattivi, kif ukoll il-modi kif tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri b'rabta mal-kontrolli fil-fruntieri li ġew introdotti mill-ġdid.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità jenħtieġ li jiggwidaw id-deċiżjonijiet dwar il-kontrolli fil-fruntieri interni u mhux test ta' rilevanza.

Emenda 72

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li jaslu n-notifiki sottomessi b'rabta ma' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(4) li twassal għall-kontinwazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal total ta' ***tmintax-il xahar***, il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni.	3. Wara li jaslu n-notifiki sottomessi b'rabta ma' estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni skont l-Artikolu 25a(4) li twassal għall-kontinwazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri interni għal total ta' ***sitt xhur***, il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali kontrolli fil-fruntieri interni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

F'kuntest fejn il-kontrolli fuq il-fruntieri interni jibqgħu l-eċċezzjoni, l-istennija għal 18-il xahar qabel ma tingħata opinjoni tal-Kummissjoni mhijiex prattika. F'konformità ma' emendi preċedenti, din l-opinjoni għandha tiġi ppreżentata awtomatikament meta l-kontroll fil-fruntieri interni jiġi estiż għal aktar minn sitt xhur.

Emenda 73

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 27a – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Meta Stat Membru jqis li hemm sitwazzjonijiet eċċezzjonali li jiġġustifikaw il-ħtieġa kontinwa għal kontrolli fil-fruntieri interni li jaqbżu l-perjodu massimu msemmi fl-Artikolu 25(5), huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 27(2). In-notifika l-ġdida mill-Istat Membru għandha tissostanzja t-theddida kontinwa għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, filwaqt li tqis l-opinjoni tal-Kummissjoni mogħtija skont il-paragrafu 3. Il-Kummissjoni għandha toħroġ opinjoni ta' segwitu.	***imħassar***

Or. en

Emenda 74

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li ***l-istess*** theddida serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku taffettwa l-maġġoranza tal-Istati Membri***, u tpoġġi***	1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li theddida ***partikolarment*** serja għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku taffettwa l-maġġoranza tal-Istati Membri ***fl-istess***

f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, hija tista' tagħmel proposta lill-Kunsill biex jadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri mill-Istati Membri, fejn il-miżuri disponibbli msemmija fl-Artikoli 23 u 23a ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw it-theddida.	***mument b'mod li tpoġġi f'riskju immedjat il-funzjonament*** ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, hija tista' tagħmel proposta lill-Kunsill biex***, wara li jikkonsulta mal-Parlament Ewropew,*** jadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tawtorizza l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri mill-Istati Membri, fejn il-miżuri disponibbli msemmija fl-Artikoli 23 u 23a ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw it-theddida.
	Or. en

Emenda 75

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Id-deċiżjoni għandha tkopri perjodu sa massimu ta' sitt xhur u tista' tiġġedded, fuq proposta mill-Kummissjoni, għal perjodi ulterjuri sa massimu ta' sitt xhur***,*** ***sakemm tippersisti t-theddida***, filwaqt li jitqies ir-rieżami msemmi fil-paragrafu 5.	2. Id-deċiżjoni għandha tkopri perjodu sa massimu ta' sitt xhur u tista' tiġġedded ***mhux iktar minn tliet darbiet***, fuq proposta mill-Kummissjoni, għal perjodi ulterjuri sa massimu ta' sitt xhur, filwaqt li jitqies ir-rieżami msemmi fil-paragrafu 5. ***It-tul massimu tal-kontrolli fil-fruntieri interni abbażi tat-theddida partikolarment serja identifikata ma għandux jaqbeż is-sentejn.***
	Or. en

Ġustifikazzjoni

Peress li t-theddida hija partikolarment serja u teżisti fil-livell tal-Unjoni, huwa aċċettabbli perjodu potenzjalment itwal biex tissolva l-problema. Madankollu, il-mekkaniżmu jrid jintemm wara sentejn, kif meħtieġ skont l-Artikolu 29 fir-rigward tal-proċedura speċifika fejn ċirkostanzi eċċezzjonali jqiegħdu l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni f'riskju.

Emenda 76

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 − paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Meta l-Istati Membri jerġgħu jintroduċu jew jestendu l-kontrolli fil-fruntieri minħabba t-theddida msemmija fil-paragrafu 1, dawk il-kontrolli għandhom, mid-dħul fis-seħħ tad-deċiżjoni tal-Kunsill, ikunu bbażati fuq dik id-deċiżjoni.	***imħassar***

Or. en

Emenda 77

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata, kif ukoll l-impatt tal-miżuri adottati f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1, bil-ħsieb li tivvaluta jekk il-miżuri għadhomx iġġustifikati.	5. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-evoluzzjoni tat-theddida identifikata, kif ukoll l-impatt tal-miżuri adottati f'konformità mad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1, bil-ħsieb li tivvaluta jekk il-miżuri għadhomx iġġustifikati ***u li tipproponi t-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri mill-aktar fis possibbli***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tiġi mħeġġa taħdem lejn l-istabbiliment mill-ġdid taż-żona ta' kontroll fil-fruntieri interni malajr kemm jista' jkun.

Emenda 78

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn fil-Kunsill dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità mad-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1.	6. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni***, lill-Parlament Ewropew*** u lill-Istati Membri l-oħrajn fil-Kunsill dwar l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità mad-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 79

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 28 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni tista' toħroġ rakkomandazzjoni li tindika miżuri oħrajn imsemmija ***fl-Artikoli 23 u 23a*** li jistgħu jikkomplementaw il-kontrolli fil-fruntieri interni jew ikunu aktar adattati biex jindirizzaw it-theddida identifikata għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku kif imsemmi fil-paragrafu 1.	7. Il-Kummissjoni tista' toħroġ rakkomandazzjoni li tindika miżuri oħrajn imsemmija ***fl-Artikolu 23*** li jistgħu jikkomplementaw il-kontrolli fil-fruntieri interni jew ikunu aktar adattati biex jindirizzaw it-theddida identifikata għas-sigurtà interna jew għall-ordni pubbliku kif imsemmi fil-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 80

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 31 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità mal-Artikolu 27(1), huwa għandu fl-istess ħin ***jinforma*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dawn li ġejjin:	2. Meta Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri f'konformità mal-Artikolu 27(1), huwa għandu fl-istess ħin ***jipprovdi n-notifika*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dawn li ġejjin:

Or. en

Ġustifikazzjoni

M'hemmx bżonn ta' burokrazija addizzjonali fir-rigward tan-notifiki tal-kontrolli fil-fruntieri interni. L-Istati Membri għandhom jibagħtu l-istess notifika – bl-istess livell ta' dettall – lill-Parlament u lill-Kunsill, mingħajr preġudizzju għad-dritt tagħhom li jikklassifikaw parti mill-informazzjoni fin-notifika.

Emenda 81

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
a) id-dettalji tal-fruntieri interni fejn għandu jiġi introdott mill-ġdid il-kontroll fil-fruntieri;	***imħassar***

Or. en

Emenda 82

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
c) l-ismijiet tal-punti ta' qsim	***imħassar***

awtorizzati;

Or. en

Emenda 83

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
d) id-data u d-durata tal-introduzzjoni mill-ġdid ippjanata;	***imħassar***

Or. en

Emenda 84

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 31 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
e) fejn ikun xieraq, il-miżuri li għandhom jittieħdu mill-Istat Membru l-ieħor.	***imħassar***

Or. en

Emenda 85

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14 – punt b
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 31 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri ma għandhomx ikunu	***imħassar***

meħtieġa jipprovdu l-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafu 2 f'każijiet ġustifikati għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-dritt tal-Istati Membri li jikklassifikaw l-informazzjoni għandu jinżamm. Dritt ieħor li ma tingħatax l-informazzjoni huwa kontroproduttiv u jmur kontra l-ispirtu ta' kooperazzjoni reċiproka u sinċiera.

Emenda 86

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 33 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Mingħajr preġudizzju għall-ewwel paragrafu 1, meta l-kontrolli fil-fruntieri jiġu estiżi kif imsemmi fl-Artikolu 25a(5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jissottometti rapport fl-iskadenza ta' ***tnax-il xahar u kull tnax-il xahar minn hemm 'il quddiem*** jekk il-kontroll fil-fruntiera jinżamm b'mod eċċezzjonali.	2. Mingħajr preġudizzju għall-ewwel paragrafu 1, meta l-kontrolli fil-fruntieri jiġu estiżi kif imsemmi fl-Artikolu 25a(5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jissottometti rapport fl-iskadenza ta' ***sitt xhur*** jekk il-kontroll fil-fruntiera jinżamm b'mod eċċezzjonali.

Or. en

Emenda 87

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 33 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Ir-rapport għandu jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tal-ħtieġa ta' kontrolli fil-	3. Ir-rapport għandu jiddeskrivi, b'mod partikolari, il-valutazzjoni inizjali u ta' segwitu tal-ħtieġa ta' kontrolli fil-

fruntieri u r-rispett tal-kriterji msemmija fl-Artikoli 26, l-operat tal-verifiki, il-kooperazzjoni prattika mal-Istati Membri ġirien, l-impatt li jirriżulta fuq il-moviment tal-persuni, b'mod partikolari fir-reġjuni transfruntiera, l-effettività tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, inkluża valutazzjoni ex post tal-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontroll fil-fruntieri.	fruntieri u r-rispett tal-kriterji msemmija fl-Artikoli 26, l-operat tal-verifiki, il-kooperazzjoni prattika mal-Istati Membri ġirien, l-impatt li jirriżulta fuq il-moviment tal-persuni, b'mod partikolari fir-reġjuni transfruntiera, l-effettività tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni, inkluża valutazzjoni ex post ***tan-neċessità u*** tal-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontroll fil-fruntieri.
	Or. en

Emenda 88

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 15
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Artikolu 33 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, mill-inqas darba fis-sena, rapport dwar il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni bit-titolu ("Rapport dwar l-Istat ta' Schengen"). Ir-rapport għandu jinkludi lista tad-deċiżjonijiet kollha meħuda matul is-sena rilevanti għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. ***Huwa*** għandu jinkludi ***wkoll informazzjoni dwar ix-xejriet fiż-żona Schengen fir-rigward tal-movimenti mhux awtorizzati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, filwaqt li jqis l-informazzjoni disponibbli mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, l-analiżi tad-data minn sistemi ta' informazzjoni rilevanti u*** valutazzjoni tan-neċessità u tal-proporzjonalità tal-introduzzjonijiet mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-rapport.	6. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, mill-inqas darba fis-sena, rapport dwar il-funzjonament taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni bit-titolu ("Rapport dwar l-Istat ta' Schengen"). Ir-rapport għandu jinkludi lista tad-deċiżjonijiet kollha meħuda matul is-sena rilevanti għall-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fil-fruntieri interni. ***Ir-rapport għandu jagħti attenzjoni partikolari lill-kontrolli fil-fruntieri li ilhom fis-seħħ għal aktar minn sitt xhur, u*** għandu jinkludi valutazzjoni tan-neċessità u tal-proporzjonalità tal-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri fil-perjodu kopert minn dak ir-rapport. ***Ir-rapport jenħtieġ li jkopri wkoll l-obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mill-Artikolu 20 tal-Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni ta' Schengen.***
	Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Rapport dwar l-Istat ta' Schengen għandu jiffoka fuq iż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni u t-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri interni li ġew introdotti.

Emenda 89

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19
Ir-Regolament (UE) 2016/399
Anness XII

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) Jiżdied Anness XII ġdid:	***imħassar***
ANNESS XII	
PARTI A	
Proċedura għat-trasferiment ta' persuni maqbuda fil-fruntieri interni	
1. Id-deċiżjonijiet għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet biex instab li persuna ma għandhiex dritt ta' soġġorn. Huma għandhom jidħlu fis-seħħ immedjatament.	
2. Id-deċiżjoni għandha tinħareġ permezz ta' formola standard, kif stabbilit fil-Parti B, mimlija mill-awtorità nazzjonali kompetenti.	
Il-formola standard mimlija għandha tingħata liċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat, li għandu jirrikonoxxi li jkun irċieva d-deċiżjoni billi jiffirma l-formola u għandu jingħata kopja tal-formola ffirmata.	
Meta ċ-ċittadin ta' pajjiż terz jirrifjuta li jiffirma l-formola standard, l-awtorità kompetenti għandha tindika dan ir-rifjut fil-formola taħt it-taqsima "kummenti".	
3. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorġu deċiżjoni ta' rifjut għandhom jirreġistraw id-data li ġejja:	
a) sa fejn dawn ikunu jistgħu jiġu stabbiliti minnhom, l-identità u n-	

nazzjonalità taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat,

b) ir-referenzi tad-dokument tal-identità, jekk ikun hemm,

c) fejn disponibbli, kopji ta' kwalunkwe dokument jew data relatati mal-identità jew man-nazzjonalità taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat, flimkien mal-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti.

d) ir-raġunijiet għar-rifjut,

e) id-data tar-rifjut,

f) l-Istati Membri li fihom ikun intbagħat lura ċ-ċittadin ta' pajjiż terz.

4. L-awtoritajiet nazzjonali li joħorġu deċiżjoni ta' rifjut għandhom jiġbru d-data li ġejja:

a) l-għadd ta' persuni rrifjutati d-dħul;

b) l-għadd ta' persuni rrifjutati s-soġġorn;

c) l-għadd ta' persuni mibgħuta lura;

d) l-Istat(i) Membru/i li fih/hom ikunu ntbagħtu lura l-persuni;

e) meta din l-informazzjoni tkun disponibbli, in-nazzjonalità taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi maqbuda;

f) ir-raġunijiet għar-rifjut tad-dħul u tas-soġġorn;

g) it-tip ta' fruntiera kif speċifikat fil-punt 1 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399 li fiha ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jkunu ntbagħtu lura.

5. Il-persuni li jiġu rrifjutati d-dħul jew id-dritt ta' soġġorn għandu jkollhom id-dritt jappellaw. L-appelli għandhom isiru f'konformità mal-liġi nazzjonali. Indikazzjoni bil-miktub tal-punti ta' kuntatt li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar rappreżentanti kompetenti biex jaġixxu f'isem iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi f'konformità mal-liġi nazzjonali għandha tingħata wkoll liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi

b'lingwa li jifhmu jew li raġonevolment huwa maħsub li jifhmu. It-tressiq ta' tali appell ma għandux ikollu effett sospensiv.

6. L-awtoritajiet mogħtija s-setgħa skont il-liġi nazzjonali għandhom jiżguraw li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz soġġett għal deċiżjoni ta' rifjut jiġi ttrasferit lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ġar immedjatament u fi żmien mhux aktar minn 24 siegħa. L-awtoritajiet mogħtija s-setgħa skont il-liġi nazzjonali fl-Istat Membru ġar għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet tal-Istat Membru għal dak l-għan.

7. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz li jkun ġie soġġett għal deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 jinġieb fil-fruntiera minn trasportatur, l-awtorità responsabbli lokalment tista':

(a) tordna lit-trasportatur biex jieħu f'idejh iċ-ċittadin ta' pajjiż terz u jittrasportah mingħajr dewmien lejn l-Istat Membru minn fejn ikun inġieb;

(b) sakemm isir it-trasport 'il quddiem, tieħu miżuri xierqa, f'konformità mal-liġi nazzjonali u wara li tqis iċ-ċirkostanzi lokali, biex twaqqaf liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ġew irrifjutati d-dħul milli jidħlu illegalment.

PARTI B

Formola standard għat-trasferiment ta' persuni maqbuda fil-fruntieri interni [...]

Or. en

Emenda 90

Proposta għal regolament
Artikolu 2
Direttiva 2008/115/KE
Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 2	***imħassar***
Emenda għad-Direttiva 2008/115/KE	
1. L-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2008/115/KE jiġi sostitwit b'dan li ġej:	
"3. L-Istati Membri jistgħu joqogħdu lura milli joħorġu deċiżjoni ta' ritorn lil ċittadin ta' pajjiż terz li jkun qiegħed illegalment fit-territorju tagħhom jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat jittieħed lura minn Stat Membru ieħor f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 23a tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* jew skont ftehimiet jew arranġamenti bilaterali.	
L-Istat Membru li jkun ħa lura ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat f'konformità mal-ewwel subparagrafu għandu joħroġ deċiżjoni ta' ritorn f'konformità mal-paragrafu 1. F'każijiet bħal dawn, id-deroga stipulata fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika.	
L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien kwalunkwe ftehim jew arranġament bilaterali eżistenti, emendat jew ġdid lill-Kummissjoni."	
**** Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 077, 23.3.2016, p. 1).***	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-klawżola ta' sospensjoni fid-Direttiva dwar ir-Ritorn kienet maħsuba biex tiżgura li l-UE timxi lejn approċċ aktar armonizzat. Ir-rapporteur ma jridx jimxi lura f'dak ir-rigward, billi jinkoraġġixxi aktar ftehimiet bilaterali fiż-Żona Schengen li jservu biss biex jiġu evitati r-

regoli tal-UE.

Emenda 91

Proposta għal regolament
Artikolu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 3	***imħassar***
Traspożizzjoni tal-emenda għad-Direttiva 2008/115/KE	
1. Sa mhux aktar tard minn [6 xhur mid-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw mal-Artikolu 2. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.	
Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet minn [6 xhur mid-dħul fis-seħħ].	
Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għall-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.	

Or. en

NOTA SPJEGATTIVA

Iż-żona Schengen hija waħda mill-akbar kisbiet tal-Unjoni, u hija kisba tanġibbli u apprezzata fil-qalba tal-proġett tal-UE, li tippermetti vjaġġar mingħajr restrizzjonijiet għal aktar minn 400 miljun persuna u hija unika madwar id-dinja, li ilha fis-seħħ għal aktar minn 25 sena.

Sfortunatament, din iż-żona ta' moviment liberu, mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, ilha f'riskju għal diversi snin. Hemm ħafna raġunijiet mogħtija għall-użu dejjem jiżdied, u dejjem aktar permanenti, tal-kontrolli fil-fruntieri interni fiż-żona Schengen li jaffettwaw primarjament lill-persuni: it-theddida tat-terroriżmu, ir-riskju għas-saħħa pubblika marbut mal-pandemiji, u anki l-moviment tal-persuni bejn il-fruntieri nnifsu. Il-konnessjoni bejn dawn ir-raġunijiet hija li dawn servew bħala skuża għall-Istati Membri biex iduru 'l ġewwa.

Il-Kummissjoni Ewropea pproponiet verżjoni emendata tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen bl-għan li ssaħħaħ iż-żona Schengen u terġa' lura għal żona li tiffunzjona bis-sħiħ mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Sfortunatament, l-approċċ magħżul mill-Kummissjoni kien li jiġu aċċettati l-istess raġunijiet mogħtija għaż-żieda tal-kontrolli fil-fruntieri u għal-limitazzjoni tal-libertà tal-moviment. Il-ħolqien ta' raġunijiet ġodda biex tiġi ġġustifikata l-introduzzjoni ta' kontrolli fil-fruntieri interni jew biex ikunu permessi aktar kontrolli li se jidhru, u li se jinħassu bħala kontrolli fil-fruntieri ma jidhirx li jaqblu mal-għan tat-Trattati tal-UE li joffru liċ-ċittadini tal-UE spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja mingħajr fruntieri interni. Ir-Rapporteur iddeċidiet li tiffoka fuq id-dritt primarju tal-UE meta tipproponi emendi għal din il-proposta, bil-għan li tiddefendi l-prinċipji taż-żona Schengen kif inhuma stabbiliti fit-Trattati u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, b'mod partikolari fl-Artikolu 3 tat-TUE, fl-Artikolu 67(2) tat-TFUE, u fl-Artikolu 77(2)(e) tat-TFUE.

Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet relatati mal-istrumentalizzazzjoni, ir-Rapporteur tippreferi tneħħihom mit-test peress li, minn naħa, dawn iservu għan ġeopolitiku b'rilevanza limitata għar-regoli li jirregolaw il-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen, u, min-naħa l-oħra, il-Kummissjoni għamlet proposta separata u speċifika għal Regolament dwar dan is-suġġett, li jenħtieġ li tindirizza l-elementi kollha marbuta ma' dak il-kunċett.

Barra minn hekk, u f'dan l-istess kuntest, ir-Rapporteur tqis – kif stabbilit fil-premessi tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen attwali – li l-migrazzjoni, fiha nnifisha, ma toħloqx "theddida serja għas-sigurtà interna". Bħala tali, hija ma taqbilx mal-introduzzjoni tal-kunċett ta' movimenti mhux awtorizzati fuq skala kbira ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi bħala kunċett ta' Schengen, kif propost mill-Kummissjoni. Hija pproponiet li dan il-kunċett jitħassar.

Rigward il-proċedura l-ġdida għar-ritorni interni ta' Schengen (l-Artikolu 23a), u l-emendi għad-Direttiva dwar ir-Ritorn, ir-Rapporteur tippreferi wkoll li dawn ma jappartjenux fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, abbażi tal-prinċipju li mhumiex konsistenti ma' bażi ġuridika li tirrikjedi n-nuqqas ta' kwalunkwe kontroll fuq persuni, tkun xi tkun in-nazzjonalità tagħhom, meta jaqsmu l-fruntieri interni. Ma jistax ikun ir-rwol tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen li jsolvi l-problemi li nqalgħu fir-riforma mwaqqfa tal-politika tal-UE dwar l-ażil u l-migrazzjoni. Dispożizzjonijiet bħal dawn huma b'mod ċar kuntrarji għall-ispirtu taż-Żona Schengen mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni. Barra minn hekk, il-klawżola ta' sospensjoni fid-Direttiva dwar ir-Ritorn kienet maħsuba biex tiżgura li l-UE timxi lejn approċċ aktar armonizzat. Ir-Rapporteur ma tridx timxi lura f'dak ir-rigward, billi tinkoraġġixxi aktar ftehimiet bilaterali fiż-Żona Schengen li jservu biss biex jiġu evitati r-regoli tal-UE.

B'mod aktar pożittiv, fejn jidħlu s-suġġerimenti tal-Kummissjoni fir-rigward tat-trattament ta' sitwazzjonijiet ta' pandemija u emerġenzi tas-saħħa pubblika, ir-Rapporteur tappoġġja b'mod ġenerali l-approċċ tal-Kummissjoni Ewropea, iżda minħabba l-importanza tad-deċiżjonijiet li se jittieħdu fil-livell tal-UE f'dan il-qasam, huwa importanti li l-Parlament Ewropew ikun involut f'dak il-proċess.

Barra minn hekk, fir-rigward ta' wieħed mill-elementi ewlenin ta' din ir-reviżjoni, relatat mal-limiti ta' żmien għall-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri interni, ir-Rapporteur ġiet iggwidata mis-sentenza tal-Awla Manja tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawżi Magħquda ***NW vs Landespolizeidirektion Steiermark (C-368/20), Bezirkshauptmannschaft Leibnitz (C-369/20)***.

L-abbozz ta' rapport fih limiti ta' żmien stretti dwar l-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri interni għall-Istati Membri, u dispożizzjonijiet ċari li jindikaw kemm jistgħu jinżammu. Peress li l-proposta tal-Kummissjoni hija wisq miftuħa f'dan ir-rigward, ir-Rapporteur għalhekk ippropona limiti ta' żmien ta':

(i) xahar, li jista' jiġġedded sa 3 xhur għal theddid imprevedibbli;

(ii) 3 xhur, li jistgħu jiġġeddu għal perijodi ta' 3 xhur sa massimu ta' sena għal theddid prevedibbli; u li

(iii) meta Stat Membru jkollu l-intenzjoni li jġedded il-kontroll fil-fruntieri interni wara 3 xhur, huwa meħtieġ li jipprovdi valutazzjoni tar-riskju;

(iv) meta Stat Membru jkun beħsiebu jġedded il-kontrolli fil-fruntieri interni għal perjodu ta' aktar minn 6 xhur, il-Kummissjoni mbagħad tkun obbligata tagħti l-opinjoni tagħha dwar il-ħtieġa u l-proporzjonalità ta' tali kontroll fil-fruntieri interni.

Fil-proposta tagħha, il-Kummissjoni ddeċidiet li tintroduċi dispożizzjonijiet ġodda li jirregolaw theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna li jpoġġu f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, li jippermettu Deċiżjoni tal-Kunsill li tkopri l-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri interni f'diversi Stati Membri jew aktar fl-istess ħin. Ir-Rapporteur tista' taċċetta mekkaniżmu bħal dan, iżda temmen li għandu jiġi rregolat b'mod strett. L-introduzzjoni mill-ġdid tal-kontrolli fil-fruntieri fil-livell tal-UE jenħtieġ li tkun possibbli għal perjodi ta' 6 xhur, li jistgħu jiġġeddu sa massimu ta' sentejn. Dan jeħtieġ proposta mill-Kummissjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill.
Qabel ma jadotta d-Deċiżjoni tiegħu, il-Kunsill għandu l-ewwel jikkonsulta lill-Parlament Ewropew. Il-proċedura għandha tkun l-istess għat-tiġdid tal-kontroll fil-fruntieri interni taħt dan il-mekkaniżmu.

Bħala konklużjoni, l-aħħar għaxar snin urew li huwa politikament ħafna eħfef għall-politiċi nazzjonali li jieħdu deċiżjoni li jintroduċu mill-ġdid il-kontrolli fil-fruntieri, milli huwa li aktar tard jieħdu deċiżjoni biex ineħħu dawk il-kontrolli fil-fruntieri interni. Il-leġiżlatur Ewropew m'għandux jipprovdi aktar għodod li bihom il-politiċi nazzjonali jistgħu jiġġustifikaw il-kontrolli fil-fruntieri interni. Irridu nerġgħu lura lejn Schengen u mhux lura għal qabel is-Schengen.